



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

mardi

29-01-2008

29-01-2008

voormiddag

matin

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

01/02/2008, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

01/02/2008, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V - N-VA</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "een aanvullende studie besteld bij het Planbureau betreffende het potentieel aan hernieuwbare energie in België" (nr. 1480)

Sprekers: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het Belgische standpunt over de richtlijn inzake hernieuwbare energie" (nr. 1481)

Sprekers: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Klimaat en Energie over "de tweevoudige belangenvermenging in het kader van de benoeming van de directeur-generaal voor Energie tot voorzitter van de raad van bestuur van de energieregulator" (nr. 1532)

Sprekers: **François-Xavier de Donnea, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Samengevoegde vragen van 5

- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Klimaat en Energie over "de aanbesteding en de betaling van de studies over de kernuitstap" (nr. 1548)

- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de betaling van de kernenergiestudies" (nr. 1582)

Sprekers: **Peter Vanvelthoven**, voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Klimaat en Energie over "de prospectieve studies inzake gas en elektriciteit" (nr. 1693)

Sprekers: **Muriel Gerken, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Vraag van mevrouw Muriel Gerken aan de minister van Klimaat en Energie over "de Belgische interesse voor het "recyclen en verwerken van kernafval" (nr. 1692)

Sprekers: **Muriel Gerken, Paul Magnette**, minister van Klimaat en Energie

Samengevoegde vragen van 8

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de zwarte lijst van de verzekeraars" (nr. 1589)

SOMMAIRE

Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "une étude complémentaire commandée auprès du Bureau du Plan relative au potentiel d'énergies renouvelables en Belgique" (n° 1480)

Orateurs: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, ministre du Climat et l'Energie

Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la position de la Belgique concernant la directive en matière d'énergies renouvelables" (n° 1481)

Orateurs: **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, ministre du Climat et l'Energie

Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le double conflit d'intérêt existant dans la nomination de la directrice générale à l'Énergie au poste de présidente du conseil d'administration de l'autorité régulatrice de l'énergie" (n° 1532)

Orateurs: **François-Xavier de Donnea, Paul Magnette**, ministre du Climat et l'Energie

Questions jointes de 5

- M. Peter Vanvelthoven au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'adjudication et le paiement des études relatives à la sortie du nucléaire" (n° 1548)

- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement des études sur l'énergie nucléaire" (n° 1582)

Orateurs: **Peter Vanvelthoven**, président du groupe sp.a-spirit, **Tinne Van der Straeten, Paul Magnette**, ministre du Climat et l'Energie

Question de Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les études prospectives électricité et gaz" (n° 1693)

Orateurs: **Muriel Gerken, Paul Magnette**, ministre du Climat et l'Energie

Question de Mme Muriel Gerken au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'intérêt de la Belgique pour le recyclage des déchets nucléaires" (n° 1692)

Orateurs: **Muriel Gerken, Paul Magnette**, ministre du Climat et l'Energie

Questions jointes de 8

- M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la liste noire des assureurs" (n° 1589)

- de heer Jenne De Potter aan de minister van Klimaat en Energie over "de omkadering van de zogenaamde zwarte lijsten" (nr. 1699)	8	- M. Jenne De Potter au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'encadrement des listes noires" (n° 1699)	8
- mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de zwarte lijst van de verzekeraars" (nr. 1723) <i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Jenne De Potter, Freya Van den Bossche, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	8	- Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la liste noire des assureurs" (n° 1723) <i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Jenne De Potter, Freya Van den Bossche, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Energie	8
Vraag van mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de oprichting van een geschillencommissie inzake reclame" (nr. 1730) <i>Sprekers: Freya Van den Bossche, Paul Magnette</i> , minister van Klimaat en Energie	11	Question de Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la création d'une commission des litiges en matière de publicité" (n° 1730) <i>Orateurs: Freya Van den Bossche, Paul Magnette</i> , ministre du Climat et l'Energie	11
Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de vervanging van nationale bankkaarten door eventuele duurdere internationale bankkaarten" (nr. 1108) <i>Sprekers: Peter Logghe, Sabine Laruelle</i> , minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	12	Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le remplacement de cartes bancaires nationales par des cartes bancaires internationales éventuellement plus chères" (n° 1108) <i>Orateurs: Peter Logghe, Sabine Laruelle</i> , ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture	12
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de uitzending van TV5 Monde in Brussel" (nr. 1150) <i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle</i> , minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	13	Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre des Affaires étrangères sur "la diffusion de TV5 Monde à Bruxelles" (n° 1150) <i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle</i> , ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture	13
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "ongevallen bij vuurwerk" (nr. 1215) <i>Sprekers: Ludwig Vandenhove, Sabine Laruelle</i> , minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	14	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les accidents avec des feux d'artifice" (n° 1215) <i>Orateurs: Ludwig Vandenhove, Sabine Laruelle</i> , ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture	14
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer André Perpète aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de blauwtongziekte" (nr. 1372)	15	- M. André Perpète à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la maladie de la langue bleue" (n° 1372)	15
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "het blauwtongvaccin" (nr. 1450)	15	- Mme Nathalie Muylle à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le vaccin contre la fièvre catarrhale" (n° 1450)	15
- de heer David Clarinval aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de invoering van een verplichte verzekering tegen dierenziekten voor de landbouwers" (nr. 1726) <i>Sprekers: Nathalie Muylle, David Clarinval, Sabine Laruelle</i> , minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	15	- M. David Clarinval à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'instauration d'une obligation de couverture d'assurance 'maladie animale' pour les agriculteurs" (n° 1726) <i>Orateurs: Nathalie Muylle, David Clarinval, Sabine Laruelle</i> , ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture	15

- | | | | |
|--|----|--|----|
| <p>Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de hervorming van het antidumpingbeleid" (nr. 1430)</p> <p><i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke</p> | 17 | <p>Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique antidumping" (n° 1430)</p> <p><i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke</p> | 17 |
| <p>Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de werking en de beveiliging van de proefbank voor vuurwapens te Luik" (nr. 1435)</p> <p><i>Sprekers:</i> Raf Terwingen, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 18 | <p>Question de M. Raf Terwingen à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le fonctionnement et la sécurisation du banc d'épreuves des armes à feu de Liège" (n° 1435)</p> <p><i>Orateurs:</i> Raf Terwingen, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 18 |
| <p>Vraag van mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de nieuwe Europese richtlijn inzake consumentenkrediet en de gevolgen voor België" (nr. 1476)</p> <p><i>Sprekers:</i> Katrien Partyka, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 19 | <p>Question de Mme Katrien Partyka à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la nouvelle directive européenne sur le crédit à la consommation et ses conséquences pour la Belgique" (n° 1476)</p> <p><i>Orateurs:</i> Katrien Partyka, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 19 |
| <p>Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de toekomst van de Belgische chemische industrie" (nr. 1495)</p> <p><i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 20 | <p>Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'avenir de la chimie belge" (n° 1495)</p> <p><i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 20 |
| <p>Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "het organiseren van reizen door de gemeenten" (nr. 1598)</p> <p><i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 21 | <p>Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'organisation de voyages par les communes" (n° 1598)</p> <p><i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 21 |
| <p>Vraag van de heer Hans Bonte aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de recente cijfers van de Centrale voor kredieten aan particulieren" (nr. 1431)</p> <p><i>Sprekers:</i> Hans Bonte, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 22 | <p>Question de M. Hans Bonte à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les chiffres récents de la Centrale des crédits aux particuliers" (n° 1431)</p> <p><i>Orateurs:</i> Hans Bonte, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 22 |
| <p>Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de definitie van eerlijke handel" (nr. 1452)</p> <p><i>Sprekers:</i> Colette Burgeon, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 24 | <p>Question de Mme Colette Burgeon au ministre de la Coopération au développement sur "la définition du commerce équitable" (n° 1452)</p> <p><i>Orateurs:</i> Colette Burgeon, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 24 |
| <p>Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de opgelegde verlaging van de beheerspercentages van de sociale verzekeringsfondsen" (nr. 1489)</p> <p><i>Sprekers:</i> Carina Van Cauter, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 26 | <p>Question de Mme Carina Van Cauter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la diminution imposée des pourcentages de gestion des caisses d'assurances sociales" (n° 1489)</p> <p><i>Orateurs:</i> Carina Van Cauter, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 26 |

- | | | | |
|---|----|--|----|
| <p>Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "inbreuken door websites die vliegtickets online verkopen" (nr. 1639)</p> <p><i>Sprekers:</i> Colette Burgeon, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 27 | <p>Question de Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les infractions commises par les sites de vente en ligne de billets d'avion" (n° 1639)</p> <p><i>Orateurs:</i> Colette Burgeon, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 27 |
| <p>Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de Ethische Code voor de telecomunicatie" (nr. 1702)</p> <p><i>Sprekers:</i> Florence Reuter, Sabine Laruelle, minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw</p> | 28 | <p>Question de Mme Florence Reuter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le Code d'éthique pour les télécommunications" (n° 1702)</p> <p><i>Orateurs:</i> Florence Reuter, Sabine Laruelle, ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture</p> | 28 |
| <p>Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de administratieve vereenvoudiging van overheidsenquêtes" (nr. 1491)</p> <p><i>Sprekers:</i> Carina Van Cauter, Inge Vervotte, minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven</p> | 29 | <p>Question de Mme Carina Van Cauter à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la simplification administrative des enquêtes publiques" (n° 1491)</p> <p><i>Orateurs:</i> Carina Van Cauter, Inge Vervotte, ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques</p> | 29 |

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 29 JANUARI 2008

Voormiddag

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 29 JANVIER 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.21 uur en
voorgezeten door de heer Bart Tommelein.

**01 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten
aan de minister van Klimaat en Energie over "een
aanvullende studie besteld bij het Planbureau
betreffende het potentieel aan hernieuwbare
energie in België" (nr. 1480)**

01.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!):
Over het potentieel aan hernieuwbare energie in
ons land doen de meest uiteenlopende cijfers de
ronde. De Vlaamse administratie doet een beroep
op een studie van het VITO, terwijl de vorige
minister van Energie, de heer Verwilghen, zwoer bij
de studie van de zogenaamde Commissie 2030.
Naar verluidt heeft de huidige minister bij het
Planbureau een aangepaste versie besteld van de
studie uit 2006.

Zijn er al voorlopige resultaten? Welke studies en
rapporten zal de minister hanteren bij zijn beleid?

01.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): De
drie Gewesten bestelden samen bij het Planbureau
twee complementaire studies ter analyse van de
mogelijke scenario's gebaseerd op de unilaterale
Europese 20-procentklimaatdoelstelling enerzijds
en de mondiale 30-procentklimaatdoelstelling
anderzijds. Alleen voorlopige resultaten zijn
beschikbaar. Het onderzoek naar de economische
impact van de verschillende EU-doelstellingen op
België is nog bezig. Om strategische redenen is het

La réunion publique est ouverte à 10 h 21 sous la
présidence de M. Bart Tommelein.

**01 Question de Mme Tinne Van der Straeten au
ministre du Climat et de l'Énergie sur "une étude
complémentaire commandée auprès du Bureau
du Plan relative au potentiel d'énergies
renouvelables en Belgique" (n° 1480)**

01.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): En
ce qui concerne le potentiel d'énergies
renouvelables dans notre pays, les chiffres les plus
divers circulent. L'administration flamande invoque
une étude du VITO, alors que l'ancien ministre de
l'Énergie, M. Verwilghen, ne jurait que par l'étude de
la « Commission 2030 ». Il semblerait que le
ministre actuel ait commandé au Bureau du plan
une version adaptée de l'étude de 2006.

Des résultats provisoires sont-ils déjà disponibles?
De quels rapports et études le ministre se servira-t-
il pour l'élaboration de sa politique ?

01.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais):
Les trois Régions ont commandé ensemble deux
études complémentaires au Bureau du plan afin
d'analyser différents scénarios basés, d'une part,
sur l'objectif unilatéral européen de 20 % de
réduction des émissions, et, d'autre part, sur
l'objectif mondial de 30 % de réduction. Pour
l'heure, on ne dispose encore que de résultats
provisoires. L'étude sur l'impact économique des
différents objectifs de l'UE sur la Belgique est

niet opportuun nu al cijfers bekend te maken. De onderhandelingen met de Commissie en de EU-lidstaten moeten immers nog starten.

Ik ben voorstander van een parlementair debat hierover en wil de studie ter beschikking stellen, maar de bereidheid van de Gewesten moet worden gecheckt. Hierover werden nog geen afspraken gemaakt.

Naast het rapport waaraan het Planbureau nu werkt, is er ook de zogenaamde studie-Toback, die door het Planbureau in 2006 werd uitgevoerd en waarvoor niet alleen de Gewesten, maar ook het middenveld werd geconsulteerd. 'Het klimaatbeleid na 2012' staat op de website van de dienst Klimaatverandering. Er bestaan echter nog andere studies, zoals deze van het Fraunhofer Institute en het Institut de Conseil et d'Etudes en Développement durable.

01.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Die laatste studies heb ik gelezen en ik ben vooral blij dat de studie van de Commissie 2030 niet in aanmerking zal worden genomen als beleidsondersteuning.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "het Belgische standpunt over de richtlijn inzake hernieuwbare energie" (nr. 1481)

02.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): De handel in garanties van oorsprong in de ontwerprichtlijn hernieuwbare energie zal de komende maanden een discussiepunt blijven. Het is een publiek geheim dat België daar altijd voorstander van is geweest, zeker het Vlaamse Gewest. Toch worden daar grote vragen bij gesteld door de sectororganisaties inzake hernieuwbare energie, die menen dat deze handel bestaande nationale ondersteuningsmechanismen kan ondermijnen. Sommige sectororganisaties beweren dat de richtlijn onevenwichtig is en dat de massale aankoop van garanties kan leiden tot een eventuele overbelasting van het net.

Wij moeten het Belgische standpunt in de aanloop naar de behandeling van de ontwerprichtlijn in de Raad zeker grondiger bekijken. Wat is het standpunt van de Belgische regering precies? Werd

toujours en cours. Pour des raisons stratégiques, il n'est pas opportun de publier des chiffres à ce stade. Les pourparlers avec la Commission et les États membres de l'UE n'ont en effet pas encore commencé.

Je suis favorable à la tenue d'un débat parlementaire sur cette question et j'ai l'intention de mettre l'étude à la disposition de tous, mais il faut voir un peu ce que les Régions veulent. Aucun accord n'a encore été conclu avec elles en la matière.

Outre le rapport sur lequel le Bureau du plan travaille en ce moment, il y a également ce qu'on appelle « l'étude Toback », qui a été réalisée par le Bureau du plan en 2006. Pour les besoins de cette étude, les auteurs ont consulté non seulement les Régions, mais également la société civile. « La politique climatique post-2012 » est disponible sur le site internet du service « Changements climatiques ». Mais il existe encore d'autres études, comme celles de l'Institut Fraunhofer et de l'Institut de Conseil et d'Études en Développement durable.

01.03 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : J'ai lu ces deux dernières études et je me réjouis surtout que l'étude de la Commission 2030 ne sera pas prise en considération dans le cadre de la politique mise en oeuvre.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la position de la Belgique concernant la directive en matière d'énergies renouvelables" (n° 1481)

02.01 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Le commerce des garanties d'origine visé dans le projet de directive relatif aux énergies renouvelables demeurera matière à discussion au cours des mois à venir. Il est de notoriété publique que la Belgique y a toujours été favorable, et certainement la Région flamande. Des réserves sont néanmoins formulées à cet égard par les organisations du secteur des énergies renouvelables, qui estiment que ce commerce risque de compromettre certains mécanismes de soutien nationaux. Certaines organisations sectorielles jugent la directive déséquilibrée et pensent que l'achat massif de garanties pourrait entraîner une surcharge du réseau.

Nous devons certainement examiner plus sérieusement la position belge dans la perspective de l'examen du projet de directive au sein du Conseil. Quel est précisément le point de vue du

er overlegd met de Gewesten? Volgt de minister de argumenten van de sector van de hernieuwbare energie? Is het niet beter hier te investeren in hernieuwbare energie - en bijgevolg in energiezekerheid en jobs - dan garanties te kopen?

02.02 Minister **Paul Magnette** (Nederlands): Ik ben een grote voorstander van een Europese systeem voor het uitwisselen van oorsprongcertificaten. Potentiële investeerders kunnen zo investeren waar de omstandigheden het gunstigst zijn. Het systeem zou er ook voor zorgen dat de Verenigde Staten ambitieuze doelstellingen kunnen halen op basis van hun eigen systeem van financiële steun aan landen met een groot potentieel voor de ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen. In België zou dit werken via groenestroomcertificaten, offshore certificaten en de aankoop van oorspronggaranties.

Het finale voorstel van richtlijn begrenst de draagwijdte van dit Europese systeem. Er zou geen sprake meer zijn van een echte markt, aangezien de lidstaten de toepassing ervan gedurende een periode kunnen verbieden. Het huidige systeem beperkt zich dus tot een reeks flexibele mechanismen, te vergelijken met de maatregelen die werden uitgewerkt voor de CO₂-uitstoot.

De Europese besprekingen hierover worden opgestart. België zal pleiten voor een open en ruim systeem van uitwisseling van certificaten op Europees niveau. Dit biedt de elektriciteitsproducenten de mogelijkheid een strategie uit te werken voor de bevordering van hernieuwbare energie, wat kan helpen om de Europese doelstelling van 20 procent te bereiken. Dat wil niet zeggen dat dit systeem ons vrijstelt van de verplichting om een Belgisch beleid voor hernieuwbare energie uit te werken, onder meer door de productie van elektriciteit uit offshore windenergie.

Ik begrijp de bezorgdheid van de sector: de voorstellen van de Commissie bieden nu onvoldoende garanties in de tijd voor bedrijven die niet in verschillende landen aanwezig zijn.

02.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!): Ik pleit voor een getrappt systeem. In principe ben ik niet tegen de uitwisseling van certificaten, maar ik vrees dat dit zal aangegrepen worden als makkelijke uitweg. We moeten streven naar een bepaald percentage aan eigen productie en als dat wordt gehaald, kunnen we certificaten verhandelen.

gouvernement belge ? Les Régions ont-elles été consultées ? Le ministre tient-il compte des arguments du secteur des énergies renouvelables ? Ne serait-il pas préférable d'investir dans les énergies renouvelables – et donc dans la sécurité énergétique et l'emploi – plutôt que d'acheter des garanties ?

02.02 **Paul Magnette**, ministre (en néerlandais) : Je suis un fervent partisan d'un système européen d'échange de certificats d'origine qui permettrait aux investisseurs potentiels d'investir là où les conditions sont les plus favorables. Ce système permettrait aussi aux Etats-Unis de réaliser leurs objectifs ambitieux sur la base de leur propre système de soutien financier aux pays qui disposent d'un large potentiel de développement des énergies renouvelables. En Belgique, ce système pourrait être mis en place par le biais des certificats d'électricité verte, des certificats offshore et l'achat de garanties d'origine.

L'objectif final de la directive limite cependant la portée de ce système européen. Le fait que les états membres soient autorisés à en interdire l'application pendant une certaine période ne permettra en effet pas de réaliser un véritable marché. Le système actuel se limite donc à une série de mécanismes flexibles, comparables aux mesures élaborées pour les émissions de CO₂.

Les discussions européennes à ce sujet ont commencé. La Belgique plaidera en faveur d'un vaste système ouvert d'échange de ces certificats au niveau européen. Cette option permettra aux producteurs d'électricité d'élaborer une stratégie de promotion des énergies renouvelables, ce qui pourra contribuer à la réalisation de l'objectif européen fixé à 20 %. Cela ne veut pas dire pour autant que ce système nous dispense de l'obligation d'élaborer une politique belge en matière d'énergie renouvelable basée, entre autres, sur la production d'électricité à partir de l'énergie éolienne offshore.

Je comprends les préoccupations du secteur: les propositions de la Commission n'offrent pas actuellement suffisamment de garanties dans le temps pour les entreprises qui ne sont pas présentes dans plusieurs pays.

02.03 **Tinne Van der Straeten** (Ecolo-Groen!) : Je plaide en faveur d'un système par paliers. Je ne suis pas opposée par principe à l'échange de certificats, mais je crains que ce prétexte ne soit invoqué comme issue trop facile. Nous devons œuvrer en faveur d'un pourcentage déterminé de production propre et, si nous réalisons cet objectif,

Op die manier kunnen we investeren in jobs en technologie en ervoor zorgen dat de energie geproduceerd wordt waar ze het goedkoopst is.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer François-Xavier de Donnea aan de minister van Klimaat en Energie over "de tweevoudige belangenvermenging in het kader van de benoeming van de directeur-generaal voor Energie tot voorzitter van de raad van bestuur van de energieregulator" (nr. 1532)

03.01 François-Xavier de Donnea (MR): Op 13 september 2007 benoemde de Brusselse regering de directeur-generaal van het federale Bestuur Energie tot voorzitter van de raad van bestuur van de gewestelijke energieregulator (BRUGEL).

Die benoeming leidt tot belangenvermenging, aangezien er een onverenigbaarheid bestaat tussen de functie op het federale en op het gewestelijke niveau, enerzijds, én tussen haar functie aan het hoofd van het federale bestuur en het toezicht dat ze uit hoofde van haar functie bij de gewestelijke energieregulator op dat bestuur moet uitoefenen, anderzijds. Die toestand druist in tegen de 3^{de} liberaliseringsrichtlijn van de Europese Commissie, waarvan artikel 22*bis* bepaalt dat een regulerende overheid juridisch afgescheiden en functioneel onafhankelijk moet zijn van enige andere openbare of particuliere entiteit en dat de met het beheer ervan belaste personen geen richtlijnen vragen of aanvaarden van enige regering of andere openbare of private entiteit.

Bent u het eens met mijn analyse wat de onverenigbaarheden betreft?

Heeft u de betrokkene en de autoriteiten van het Brussels Gewest erop gewezen dat die toestand zowel op deontologisch als op juridisch vlak nauwelijks te verdedigen is?

03.02 Minister **Paul Magnette** (Frans): Uit de studie die ik bij de juridische dienst van de FOD Economie besteld heb over een mogelijke onverenigbaarheid van deze twee functies, blijkt dat onder belangenconflict moet worden verstaan elke situatie waarin het personeelslid een persoonlijk belang heeft dat een invloed kan hebben op de onpartijdige en objectieve uitoefening van zijn functies. Aangezien de betrokkenen die activiteit binnen die commissie niet voor eigen rekening kunnen uitoefenen, is er volgens de FOD Economie dus geen sprake van een belangenconflict.

nous pourrions négocier des certificats. De la sorte, nous pourrions investir dans des emplois et de la technologie et veiller à ce que l'énergie soit produite là où elle est la moins chère.

L'incident est clos.

03 Question de M. François-Xavier de Donnea au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le double conflit d'intérêt existant dans la nomination de la directrice générale à l'Énergie au poste de présidente du conseil d'administration de l'autorité régulatrice de l'énergie" (n° 1532)

03.01 François-Xavier de Donnea (MR): Le 13 septembre 2007, le gouvernement bruxellois a nommé à la tête du conseil d'administration de l'autorité de régulation de l'énergie régionale (BRUGEL), la directrice générale de l'administration fédérale de l'énergie.

Cette nomination soulève un conflit d'intérêts vu les incompatibilités entre les fonctions assumées au niveau fédéral et celles de direction de l'administration de l'énergie et de contrôle de cette même administration. Cette situation est en totale contradiction avec la 3^{ème} directive Libéralisation de la Commission européenne qui dispose en son article 22*bis* qu'"une autorité de régulation se doit d'être juridiquement distincte et fonctionnellement indépendante de toute autre entité publique ou privée" et que "les personnes chargées de sa gestion ne sollicitent ou n'acceptent d'instructions d'aucun gouvernement ou autre entité publique et privée".

Partagez-vous mon analyse concernant les incompatibilités ?

Avez-vous fait remarquer à l'intéressée et aux autorités de la Région de Bruxelles que la situation était déontologiquement et juridiquement difficilement acceptable?

03.02 **Paul Magnette**, ministre (en français): Selon l'étude que j'ai demandée au service juridique du SPF Économie sur l'existence d'une incompatibilité entre ces deux fonctions, il apparaît que le conflit d'intérêts doit être entendu comme étant toute situation dans laquelle le membre du personnel a un intérêt personnel susceptible d'influer sur l'exercice impartial et objectif de ses fonctions. L'activité au sein de ladite commission n'étant pas susceptible d'être exercée pour le compte propre des intéressés, il n'existe donc, selon le SPF Économie, aucun conflit d'intérêts.

Bovendien werden de voorwaarden voor een onverenigbaarheid van deze twee functies grondig door de selectiecommissie en de juridische dienst van het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) onderzocht. De federale overheid is geenszins gebonden door die interpretaties. Zij oordeelt soeverein of er redenen zijn om tot de onverenigbaarheid te besluiten.

Wat het door u aangehaalde voorstel voor een richtlijn betreft, wachten we het verloop van de lopende gesprekken af. Als de tekst niet gewijzigd wordt, kan dat voor ernstige moeilijkheden zorgen, omdat hij in zijn huidige vorm de aanwezigheid van regeringscommissarissen in de beslissingsorganen van de regulatoren verbiedt, en momenteel is dat in de drie Gewesten wel het geval.

03.03 François-Xavier de Donnea (MR): Zonder de integriteit en de deskundigheid van de betrokkene in twijfel te willen trekken, vrees ik dat de situatie ertoe zou kunnen leiden dat men haar vermeende bedoelingen toeschrijft. Zou het niet nuttig zijn de bevoegde diensten van de Europese Commissie daarover te raadplegen?

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Vanvelthoven aan de minister van Klimaat en Energie over "de aanbesteding en de betaling van de studies over de kernuitstap" (nr. 1548)
- mevrouw Tinne Van der Straeten aan de minister van Klimaat en Energie over "de betaling van de kernenergiestudies" (nr. 1582)

04.01 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): Het dossier van de studie die minister Leterme bestelde over de kernuitstap, had van bij de begin reeds een geurtje. Het is stilaan duidelijk dat het indertijd de bedoeling was de studie te laten betalen door een nieuwe regering die hopelijk snel tot stand zou komen. Nu vernemen wij dat de diensten van de minister gevraagd hebben om de facturen toch te betalen, terwijl de vorige minister van Begroting zich duidelijk heeft verzet tegen deze betaling.

Klopt deze informatie? Heeft de minister de opdracht gegeven om het negatieve advies van de Inspectie van Financiën te overrulen? Is het niet vanzelfsprekend dat de facturen betaald moeten worden door de diegenen die de studie besteld hebben, dus door de oranje-blauwe onderhandelaars?

Voorzitter: mevrouw Liesbeth Van der Auwera.

En outre, les conditions d'incompatibilité entre ces deux fonctions ont fait l'objet d'un examen approfondi par le jury de sélection et par le service juridique de l'IBGE. L'autorité fédérale n'est en rien liée par ces interprétations, elle apprécie souverainement l'existence des motifs d'incompatibilité.

Concernant la proposition de texte de directive que vous mentionnez, nous attendrons l'évolution des discussions en cours. De grosses difficultés risquent de surgir si le texte reste en l'état vu qu'il implique l'interdiction de la présence de commissaires du gouvernement au sein des organes de décision des régulateurs. Or, c'est le cas dans les trois Régions actuellement.

03.03 François-Xavier de Donnea (MR) : Sans mettre en doute l'intégrité et les compétences de la personne en question, je crains que la situation ne puisse mener à des procès d'intention. Ne serait-il pas utile d'interroger les services compétents de la Commission européenne à ce sujet ?

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- M. Peter Vanvelthoven au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'adjudication et le paiement des études relatives à la sortie du nucléaire" (n° 1548)
- Mme Tinne Van der Straeten au ministre du Climat et de l'Énergie sur "le financement des études sur l'énergie nucléaire" (n° 1582)

04.01 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit) : Dès le début, l'étude commandée par le ministre Leterme à propos de la sortie du nucléaire dégageait certains relents. Il devient clair à présent que le but était à l'époque de faire payer l'étude par le nouveau gouvernement qui, espérait-on, serait rapidement constitué. Nous apprenons à présent que les services du ministre ont demandé que les factures soient payées, alors que le précédent ministre du Budget s'était clairement opposé à ce paiement.

Ces informations sont-elles exactes ? Le ministre a-t-il demandé de ne pas tenir compte de l'avis négatif de l'Inspection des finances ? N'est-il pas évident que les factures doivent être payées par ceux qui ont commandé l'étude, à savoir les négociateurs de l'orange bleue ?

Présidente Mme Liesbeth Van der Auwera.

04.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Dit dossier heeft inderdaad een geurtje, het stinkt zelfs. Zal ooit de hele waarheid aan het licht komen?

De huidige minister erfde het dossier van de kernuitstap van minister Verwilghen en die had duidelijk een nucleaire agenda. Daarom ook dat formateur Leterme zijn vraag via Verwilghen stuurde. Over de procedure heerst ondertussen de grootste onduidelijkheid: wanneer werd de vraag gelanceerd, wie kwam tussenbeide, wie moest betalen? Wat wel duidelijk is, is dat er een peperdure studie werd besteld, van duizenden euro's per pagina.

De heer Leterme, ondertussen begrotingsminister, poogt nu alles in de schoenen te schuiven van de nieuwe minister van Economie. Wij hopen dat die klaarheid zal scheppen, in afwachting van de gegevens die we bij het Rekenhof hebben opgevraagd.

Over welk versie van de studie beschikt de minister? Kan het Parlement die inkijken? Had de FOD Economie een dossier voorbereid? Was er hierover contact tussen de ministers Leterme en Magnette? Zal de minister aan de Ministerraad de goedkeuring vragen voor de betaling van al dat dure studiewerk?

04.03 Minister Paul Magnette (*Nederlands*): Ik heb die studie nog niet gezien. Ik heb ze niet besteld, noch ervoor betaald en ze interesseert me bovendien niet bovenmatig. Ik heb niets toe te voegen aan het antwoord van minister Leterme in de plenaire vergadering. Ik verwijs voor meer uitleg dan ook naar hem.

04.04 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit): Hoe verzoen ik de uitspraak van de minister dat hij noch zijn kabinet iets afweet van die studie met de woorden van minister Leterme dat de FOD Economie hem verzocht zou hebben zelf voor de kosten in te staan? Ik stel voor dat minister Magnette toch nog even navraag doet bij zijn administratie.

04.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!): Wie gelooft deze mensen nog? De regering stuurt ons van het kastje naar de muur. Zal minister Magnette nu al dan niet een dossier voorbereiden voor de Ministerraad inzake deze studie? Zal hij de factuur doorsturen naar de voormalige oranje-blauwe onderhandelaren? De minister mag niet

04.02 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Ce dossier dégage effectivement certains relents, pour ne pas dire une puanteur certaine. La vérité sera-t-elle un jour faite dans cette affaire ?

La ministre actuelle a hérité du dossier de la sortie du nucléaire, tel que transmis par M. Verwilghen, qui était manifestement favorable au nucléaire. C'est d'ailleurs pour cette raison que le formateur Leterme a formulé sa demande par l'intermédiaire du ministre sortant de l'Économie. Dans l'intervalle, en ce qui concerne la procédure, la confusion est totale : quand la demande a-t-elle été formulée ? Qui est intervenu ? Qui a dû payer ? Ce qui est clair, en revanche, c'est qu'une étude très chère – plusieurs milliers d'euros la page – a été commandée.

M. Leterme, devenu dans l'intervalle ministre du Budget, tente à présent de refiler le problème à l'actuelle ministre de l'Économie. Nous espérons que cette dernière fera toute la clarté dans cette affaire, dans l'attente des données que nous avons demandées à la Cour des comptes.

Quelle version de l'étude est-elle en possession de la ministre ? Le Parlement peut-il la consulter ? Le SPF Finances avait-il préparé un dossier ? Y a-t-il eu à ce propos des contacts entre les ministres Leterme et Magnette ? La ministre demandera-t-elle l'aval du Conseil des ministres pour le paiement de ces études coûteuses ?

04.03 Paul Magnette, ministre (*en néerlandais*) : Je n'ai pas encore vu cette étude. Je ne l'ai pas commandée, ni payée et, par ailleurs, elle ne m'intéresse que modérément. Je n'ai rien à ajouter à la réponse fournie par le ministre Leterme en séance plénière. Je vous renvoie d'ailleurs à ce dernier pour des renseignements plus avant.

04.04 Peter Vanvelthoven (sp.a-spirit) : Comment concilier les déclarations du ministre selon lesquelles ni lui-même, ni son cabinet ne sont au courant de cette étude, avec celles du ministre Leterme, qui prétend que le SPF Économie aurait lui-même proposé d'en supporter le coût ? Je propose que le ministre Magnette vérifie malgré tout ce qu'il en est auprès de son administration.

04.05 Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) : Qui peut encore croire ces gens ? Le gouvernement nous renvoie de Charybde en Sylla. Le ministre Magnette préparera-t-il, oui ou non, pour le Conseil des ministres un dossier relatif à cette étude ? En transmettra-t-il la facture aux anciens négociateurs de l'orange bleue ? Le ministre doit cesser de jouer

langer verstoppertje spelen!

à cache-cache.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Klimaat en Energie over "de prospectieve studies inzake gas en elektriciteit" (nr. 1693)

05 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre du Climat et de l'Énergie sur "les études prospectives électricité et gaz" (n° 1693)

05.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): De prospectieve studie inzake de elektriciteitsvoorziening die op 1 december 2007 afgerond moest zijn, is nog steeds niet klaar. Voor de studie betreffende de aardgasvoorziening is de deadline 15 maart 2008, maar waarschijnlijk wordt die niet gehaald. Wat zijn de oorzaken van die vertraging? Wanneer zullen die studies beschikbaar zijn?

05.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): L'étude prospective d'approvisionnement pour l'électricité aurait dû être achevée le 1^{er} décembre 2007 mais elle n'est toujours pas prête. Celle pour le gaz doit être livrée le 15 mars 2008 mais il semble que cela ne sera pas le cas. Quelles sont les raisons de ce retard? Quand ces études seront-elles disponibles?

Welke begrotingskredieten werden er voor die opdrachten uitgetrokken? Hoeveel ambtenaren werden er aangeworven en wat zijn hun bevoegdheden? De wetgeving bepaalt dat de prospectieve studies na advies van de CREG moeten worden uitgevoerd door het Bestuur Energie, dat daarvoor samenwerkt met het Planbureau. Hoe verloopt de samenwerking tussen die instanties?

Quel est le montant du budget disponible pour ces missions? Quel est le nombre d'agents recrutés et quelles sont leurs compétences? La législation prévoit que les études prospectives doivent être établies par l'administration de l'énergie en collaboration avec le Bureau du Plan, après avis de la CREG. Comment se déroule la collaboration entre ces instances?

05.02 Minister Paul Magnette (Frans): Van de prospectieve studie inzake de elektriciteitsvoorziening is er reeds een ontwerp beschikbaar. De studie over de aardgasvoorziening wordt tegen juni 2008 verwacht. Voor die twee ontwerpen moet er evenwel nog een milieueffectrapportage worden uitgevoerd, wat de termijn met een tiental maanden verlengt. Voor geen van beide studies werden er bijkomende begrotingskredieten aan de Algemene Directie Energie toegewezen. In 2007 gebeurde de financiering middels provisionele kredieten. Voor de voorbereiding van die studies konden er geen bijkomende ambtenaren worden aangeworven.

05.02 Paul Magnette, ministre (en français): Un projet d'étude sur l'électricité est disponible. Celui sur le gaz devrait être achevé en juin 2008. Ces deux projets devront cependant encore être soumis à l'évaluation environnementale, ce qui nécessitera une dizaine de mois supplémentaires.

Aucun budget supplémentaire n'a été accordé à la DG Énergie pour la réalisation de ces deux études. En 2007, le financement devrait être assuré par l'intermédiaire du crédit provisionnel. Aucun agent supplémentaire n'a pu être engagé pour préparer ces études.

De samenwerking met het Federaal Planbureau verloopt uitstekend. Daarnaast nemen vertegenwoordigers van de CREG, de betrokken transmissienetbeheerders en de NBB als externe experts aan sommige werkvergaderingen deel. Ook met de CREG wordt goed samengewerkt, op basis van briefwisseling tussen de CREG en de FOD Economie.

La collaboration avec le Bureau fédéral du Plan est excellente. Des représentants de la CREG, des GRT concernés et de la BNB participent également, comme experts extérieurs, à certaines réunions de travail. La collaboration avec la CREG est bonne et repose sur un échange de courriers entre elle-même et le SPF Économie.

05.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Door het feit dat de CREG die studie wordt ontnomen, zal men één jaar vertraging oplopen. Ik hoop dat een en ander snel kan worden geregeld, zonder dat er problemen ontstaan op het vlak van de

05.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): La dépossession de la CREG de cette étude engendrera un an de retard. J'espère que les choses s'organiseront rapidement, sans problème de collaboration avec la CREG, qui ne dispose plus

samenwerking met de CREG, die nog maar enkel over een adviesbevoegdheid beschikt.

que d'un pouvoir d'avis.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

06 Vraag van mevrouw Muriel Gerkens aan de minister van Klimaat en Energie over "de Belgische interesse voor het "recyclen en verwerken van kernafval" (nr. 1692)

06 Question de Mme Muriel Gerkens au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'intérêt de la Belgique pour le recyclage des déchets nucléaires" (n° 1692)

06.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): De baas van Areva verklaarde in de pers dat het de sector van de kernenergie en de opwerking van splijtstof voor de wind gaat. Hij vermeldde ook België als een potentiële klant. Heeft België iets ondernomen dat dergelijke uitspraken rechtvaardigt?

06.01 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Le patron d'Areva a affirmé dans la presse que le nucléaire et le retraitement des combustibles usés avaient le vent en poupe. Il cite la Belgique comme client potentiel. Quelles démarches ont-elles été effectuées par la Belgique qui justifient ces affirmations ?

06.02 Minister Paul Magnette (*Frans*): Het Belgisch beleid inzake het recyclen van kernbrandstof is nog steeds gestoeld op de resolutie die op 22 december 1993 door de Kamer van volksvertegenwoordigers werd aangenomen en waarin de regering wordt aanbevolen de opwerking niet langer als de geprivilegieerde strategie te beschouwen. Het regeringsbeleid is wat dat betreft niet veranderd.

06.02 Paul Magnette, ministre (*en français*): La politique de la Belgique en matière de recyclage des combustibles nucléaires est toujours basée sur la résolution adoptée par la Chambre des représentants le 22 décembre 1993 qui recommande que le gouvernement ne considère plus le traitement comme la stratégie privilégiée. La politique du gouvernement est inchangée à ce jour.

06.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Uw antwoord dat in dat verband alles bij het oude is gebleven, stelt me gerust. Toch maak ik me zorgen. Ik vraag me af of die uitspraken niet de verborgen agenda van Suez, Electrabel en EDF in België vertolken.

06.03 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen!): Vous me rassurez en disant qu'aucun changement n'est intervenu à cet égard. Je vous fais cependant part de mon inquiétude. Je me demande si ces affirmations ne découlent pas des ambitions de Suez, Electrabel et EDF en Belgique.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Klimaat en Energie over "de zwarte lijst van de verzekeraars" (nr. 1589)
- de heer Jenne De Potter aan de minister van Klimaat en Energie over "de omkadering van de zogenaamde zwarte lijsten" (nr. 1699)
- mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de zwarte lijst van de verzekeraars" (nr. 1723)

07 Questions jointes de

- M. Jean-Luc Crucke au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la liste noire des assureurs" (n° 1589)
- M. Jenne De Potter au ministre du Climat et de l'Énergie sur "l'encadrement des listes noires" (n° 1699)
- Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la liste noire des assureurs" (n° 1723)

07.01 Jean-Luc Crucke (MR): Volgens persberichten bevatte Datassur, de centrale databank voor speciale risico's, op 31 december jongstleden ongeveer 154.000 namen. Alleen al in 2007 zouden er 50.000 contracten opgezegd zijn door de verzekeringsmaatschappijen zelf. Voor 60 procent daarvan zou het gaan om wanbetalers van autoverzekeringspremies.

07.01 Jean-Luc Crucke (MR): Banque de données liée aux risques spécifiques, *Datassur* reprend, selon la presse, quelque 154.000 noms au 31 décembre dernier. Rien que pour 2007, 50.000 contrats auraient été résiliés par les assurances elles-mêmes ; il s'agirait pour 60% d'entre eux de mauvais payeurs d'assurances automobiles.

U wilt die wetgeving en die databank nu aanpakken.

Vous voulez vous attaquer à cette législation et à

Wat is uw analyse dienaangaande? De bekendmakingstermijn ligt tussen drie en tien jaar. Bent u van plan de termijn voor de schrapping te wijzigen?

07.02 Jenne De Potter (CD&V - N-VA): Eind 2004 stonden 42.000 mensen op de zwarte lijst van de verzekeringssector, Datassur. Nu zijn dat er al 154.000. Bij 60 procent hiervan gaat het om wanbetalingen in de sector van de autoverzekeringen. Als men op zo'n lijst van wanbetalers staat, dan krijgt men vaak gedurende jaren geen andere verzekeringen meer, zoals een schuldsaldoverzekering of een hospitalisatieverzekering. Er bestaan ook zwarte lijsten in de telefoniesector en de energiesector.

Het belang van de normatieve regeling van zwarte lijsten wordt onderstreept in het advies van 15 juni 2005 van de privacycommissie. Wanneer komt die normatieve regeling er? Wat zijn de krachtlijnen van het ontwerp? Wordt rekening gehouden met het advies van de privacycommissie en van de Raad voor het Verbruik? Zal de termijn waarop een consument op een zwarte lijst blijft, worden beperkt?

07.03 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit): Het probleem van de zwarte lijsten bestaat al geruime tijd. Tijdens de vorige regeerperiode werd hierover een KB voorbereid, maar op het allerlaatste moment merkte de Raad van State op dat dit via een wet moest gebeuren. Ik hoop dat de nieuwe minister alsnog de gepaste maatregelen wil nemen.

Het baart mij zorgen dat het aandeel wanbetalers op de zwarte lijsten is toegenomen van 75 procent naar 92 procent en dat er dus nauwelijks nog fraudeurs op staan, maar mensen die hun facturen niet kunnen betalen. Misschien worden sommigen te snel op de lijst gezet, terwijl het enkel gaat om een vertraging van betaling. De criteria zijn volgens mij te arbitrair.

Het ontbreken van een wet die organisaties verbiedt om onderling gegevens uit te wisselen is erg gevaarlijk, want hierdoor kunnen mensen die een bepaalde rekening niet betalen, verstoken blijven van essentiële dienstverlening of producten. Daarom heb ik zelf een voorstel ingediend, maar ik hoop dat de regering ook een wetgevend initiatief neemt, zodat de zaken sneller vooruit gaan.

Is de minister bereid om een wet te maken inzake

cette banque de données. Quelle est votre analyse à ce sujet ? Pour le délai d'affichage, on se trouve entre trois et dix ans ; avez-vous l'intention de modifier le délai de ce processus de radiation ?

07.02 Jenne De Potter (CD&V - N-VA) Fin 2004, 42.000 personnes figuraient sur la liste noire du secteur des assurances, Datassur. Aujourd'hui, ce nombre est déjà passé à 154.000. Dans 60 % des cas, il s'agit de défauts de paiement dans le secteur des assurances automobiles. Celui qui figure sur cette liste noire n'obtient souvent pas d'autre assurance pendant des années, telle une assurance du solde restant dû ou une assurance hospitalisation. Il existe également des listes noires dans le secteur de la téléphonie et de l'énergie.

L'avis de la Commission de protection de la vie privée du 15 juin 2005 a souligné l'importance de la réglementation normative des listes noires. Quand cette réglementation normative sera-t-elle arrêtée ? Quelles sont les lignes de force du projet? Sera-t-il tenu compte de l'avis de la Commission de protection de la vie privée et du Conseil de la consommation ? Le délai pendant lequel un consommateur figure sur la liste noire va-t-il être limité ?

07.03 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit) : Le problème des listes noires ne date pas d'hier. Pendant la précédente législature, un arrêté royal avait été préparé en la matière mais le Conseil d'État a indiqué à la dernière minute qu'il fallait procéder par le biais d'une loi. J'espère que le nouveau ministre est disposé à prendre les mesures adéquates.

Je m'inquiète de l'augmentation, de 75 à 92%, de la part des mauvais payeurs sur les listes noires et du fait que celles-ci ne comportent donc presque plus de fraudeurs, mais des personnes qui ne parviennent plus à payer leurs factures. Certains sont peut-être inscrits trop vite sur la liste, alors qu'il ne s'agit en fait que de retards de paiement. Les critères sont trop arbitraires, selon moi.

L'absence de loi interdisant aux organisations de s'échanger mutuellement des données est très dangereuse car, de la sorte, des personnes n'ayant pas acquitté une facture en particulier, peuvent être privées de la fourniture de services ou de produits essentiels. C'est pourquoi j'ai déposé moi-même une proposition de loi, mais j'espère que le gouvernement prendra aussi une initiative législative, de manière à accélérer l'évolution du dossier.

Le ministre est-il disposé à légiférer en matière de

de zwarte lijsten en wanneer zal die wet aan de Ministerraad en aan de Kamer worden voorgelegd?

07.04 Minister **Paul Magnette** (*Frans*): Het gaat in deze vragen inderdaad over belangrijke bekommernissen. Het probleem beperkt zich trouwens niet tot de verzekeringssector.

(*Nederlands*) Een wettelijk kader voor zwarte lijsten is nodig om de consument te beschermen tegen wanpraktijken. De consument moet er zeker van kunnen zijn dat elke registratie op een correcte, objectieve en transparante manier wordt uitgevoerd en dat deze lijsten niet op een willekeurige of misleidende manier worden opgesteld.

(*Frans*) De vorige regering heeft op het einde van de zittingsperiode in eerste lezing een wettelijk kader goedgekeurd dat bepaalt dat de negatieve lijsten moeten voldoen aan bepaalde voorwaarden. Voorts voorzag dat wettelijke kader in de invoering van welomlijnde beschermingsmechanismen inzake informatie, recht op toegang en recht op betwisting.

(*Nederlands*) Er werd geen termijn bepaald voor dit project.

(*Frans*) Ik onderzoek op dit ogenblik of er een regelgevend kader kan worden uitgewerkt voor die lijsten, met inachtneming van het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en van de Raad voor het Verbruik. In dit stadium kan ik echter nog niet zeggen wanneer precies ik die tekst aan de Ministerraad zal voorleggen.

07.05 **Jean-Luc Crucke** (MR): Wanneer u het heeft over de bescherming van de consumenten, dan herinner ik u eraan dat het gaat om alle consumenten en niet enkel om de zwaksten. In de mate van het mogelijke zullen we dus meewerken aan een bespoediging van het denkwerk.

07.06 **Jenne De Potter** (CD&V - N-VA): Er moet inderdaad een wettelijke omkadering zijn. De consument moet incorrecte gegevens kunnen laten schrappen of, wanneer dat te lang op zich laat wachten, zichzelf van de lijst kunnen schrappen. Vooral de gevolgen van het voorkomen op een zwarte lijst zijn zorgwekkend. Ik hoop dat het ontwerp er snel komt.

07.07 **Freya Van den Bossche** (sp.a-spirit): Ik ben blij met het engagement van de minister. Mensen moeten inderdaad altijd hun vermelding op een zwarte lijst kunnen contesteren en de lijsten mogen op geen enkele manier worden uitgewisseld. Als echter blijkt dat bijzonder veel mensen wanbetalers

listes noires ? Quand ce projet de loi sera-t-il soumis au Conseil des ministres et à la Chambre ?

07.04 **Paul Magnette**, ministre (*en français*) : Les questions abordent en effet des préoccupations importantes. Le problème ne se limite d'ailleurs pas au secteur des assurances.

(*En néerlandais*) Il faut soumettre les listes noires à un cadre légal pour protéger le consommateur contre les abus. Ce dernier doit avoir la certitude que tout enregistrement est effectué de façon correcte, objective et transparente et que ces listes ne sont pas établies arbitrairement ou abusivement.

(*En français*) : Le précédent gouvernement avait approuvé en fin de législature, en première lecture, un cadre légal qui prévoit que les listes négatives doivent satisfaire à certaines conditions et qui instaure des mécanismes précis de protection en termes d'information, de droit d'accès et de droit de contestation.

(*En néerlandais*): Aucun délai n'a été fixé pour ce projet.

(*En français*) J'étudie actuellement la possibilité de soumettre un projet réglementaire encadrant ces listes, en tenant compte de l'avis de la Commission de la protection de la vie privée et du Conseil. Je ne peux, à ce stade, m'engager sur une date précise à laquelle je soumettrai ce texte au Conseil des ministres.

07.05 **Jean-Luc Crucke** (MR) : Lorsque vous parlez de la protection des consommateurs, je vous rappelle qu'il s'agit de tous les consommateurs et pas seulement des plus faibles. Dans la mesure du possible, nous viendrons donc accélérer la réflexion.

07.06 **Jenne De Potter** (CD&V - N-VA) : Un cadre légal doit en effet être mis en place. Le consommateur doit pouvoir faire biffer les données incorrectes, ou lorsque cette procédure tarde à être mise en œuvre, se biffer lui-même de la liste. En particulier les conséquences de la présence sur une liste noire ne manquent pas d'inquiéter. J'espère que le projet sera rapidement déposé.

07.07 **Freya Van den Bossche** (sp.a-spirit) : Je me réjouis de l'engagement contracté par la ministre. Les gens doivent en effet toujours avoir la possibilité de contester leur présence sur une liste et en aucun cas celles-ci ne peuvent faire l'objet d'un échange. S'il devait toutefois apparaître qu'un

zijn omdat ze echt niet meer kunnen betalen, dan zijn de verzekeringen misschien te duur en moet daarvoor ook een initiatief worden genomen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Freya Van den Bossche aan de minister van Klimaat en Energie over "de oprichting van een geschillencommissie inzake reclame" (nr. 1730)

08.01 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit): De Jury voor Eerlijke Reclamepraktijken (JEP) krijgt stilaan een aura die ze niet verdient. Men wekt onterecht de indruk dat de JEP het orgaan bij uitstek is om klachten in te dienen, ook als consument. De JEP formuleert niet-bindende adviezen inzake reclame. De JEP behandelt ook klachten, maar weigert sinds jaar en dag een paritair en onafhankelijk orgaan te zijn. Ik ben voorstander van een vorm van coregulering waarin de consumentenorganisaties en de sector samenwerken. Nu zijn consumentenorganisaties niet of te weinig betrokken en beslissingen worden daardoor vaak gecontesteerd. De gedragscode is door de sector alleen opgesteld, de beslissingen zijn niet afdwingbaar en het toepassingsgebied is beperkt tot boodschappen die in de media worden verspreid. De JEP probeert al twee jaar zich te hervormen, maar het doel is nog lang niet bereikt.

Denkt de minister de JEP te kunnen bewegen in de richting van een echt paritair en onafhankelijk orgaan of voelt hij meer voor het wetsvoorstel dat een paritair samengestelde geschillencommissie wil oprichten? Zal de minister hiertoe een initiatief nemen?

08.02 Minister Paul Magnette (Nederlands): Dit probleem is zeer complex. Mijn kabinet verzamelt informatie en voert verkennende gesprekken. De eerste vergadering over dit onderwerp is gepland op 1 februari 2008. In het huidige stadium neem ik dus nog geen initiatief.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De heer Wathelet stelt zijn vraag nr. 1640 over het nacht- en weekendtarief voor elektriciteit uit.

nombre élevé de mauvais payeurs sont dans ce cas parce qu'ils éprouvent véritablement des difficultés à payer leurs factures, ce serait peut-être le signe que les assurances sont trop chères et une initiative devrait être prise à cet égard.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Freya Van den Bossche au ministre du Climat et de l'Énergie sur "la création d'une commission des litiges en matière de publicité" (n° 1730)

08.01 Freya Van den Bossche (sp.a-spirit) : De plus en plus, le Jury d'Ethique Publicitaire (JEP) acquiert une aura qu'il ne mérite pas. On a en effet l'impression que le JEP est l'organe par excellence pour introduire une plainte, même au niveau des consommateurs. Le JEP formule des avis non contraignants en matière de publicité. Il traite aussi des plaintes mais se refuse, depuis des années, à être un organe paritaire indépendant. Je suis partisan d'une forme de co-régulation dans le cadre de laquelle les organisations de défense des consommateurs collaboreraient avec le secteur. Aujourd'hui, les organisations de défense des consommateurs ne sont pas ou pas suffisamment impliquées dans les décisions, ce qui a pour effet que ces décisions sont souvent contestées. Le code de bonne conduite qui est d'application a été défini par le secteur seul; les décisions ne sont pas contraignantes et le champ d'application est limité aux annonces dans les médias. Le JEP s'efforce de réformer son organisation depuis maintenant deux ans déjà mais cet objectif est encore loin d'être atteint.

Le ministre pense-t-il pouvoir faire évoluer le JEP vers la structure d'un véritable organe paritaire indépendant ou va-t-elle plus dans le sens de la proposition de loi visant à instituer une commission des litiges composée paritairement ? Le ministre envisage-t-il de prendre une initiative en ce sens ?

08.02 Paul Magnette, ministre (en néerlandais) : Il s'agit d'un problème très complexe. Mon cabinet rassemble des informations et mène des discussions exploratoires. La première réunion sur le sujet est fixée au 1^{er} février 2008. À ce stade, je n'envisage donc pas encore de prendre une initiative.

L'incident est clos.

Le **président** : M. Wathelet reporte sa question n° 1640 sur le tarif d'électricité de nuit et de week-end.

09 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen over "de vervanging van nationale bankkaarten door eventuele duurdere internationale bankkaarten" (nr. 1108)

09.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Sinds gisteren is de omschakeling naar de Europese betaalruimte een feit. Europees commissaris voor Concurrentie, mevrouw Kroes, waarschuwde enige tijd geleden de banken voor anticompetitief gedrag bij die omschakeling. Nationale betaalkaarten zouden namelijk vervangen worden door duurdere internationale betaalkaarten.

Is de minister hiervan op de hoogte? Heeft de regering al overlegd met de banken over de Europese betaalruimte en de vervanging van nationale bankkaarten door internationale betaalkaarten?

Zal de duurdere internationale betaalkaart verplicht worden of zal de consument kunnen kiezen? Bestaat er hierover reglementering? Zal de regering ingrijpen als blijkt dat de internationale betaalkaart te duur wordt?

De voorbije decennia werd de consument steeds wijsgemaakt dat de sector besparende maatregelen moest nemen. Zo werd de klant aangespoord om geld af te halen uit de muur in plaats van aan het loket. Nu wordt dat ook ontraden en wordt het internetbankieren weer aangemoedigd. Gaat het hier echt om kostenbesparende maatregelen of wordt de consument gewoon een rad voor de ogen gedraaid? Wat is het standpunt van de regering?

09.02 Minister **Sabine Laruelle** (Nederlands): Ik ken de problematiek van de omschakeling naar SEPA-conforme betaalkaarten. In de afgelopen twee jaar kwam de kostenproblematiek meermaals ter sprake; ik verwijs naar het antwoord dat mijn voorganger heeft gegeven over het elektronisch betalen, het mogelijke misbruik van monopolie en de nieuwe tarieven van MasterCard voor betalingen met bankkaarten.

Onder toezicht van de nationale en Europese overheidsinstanties bepaalt de financiële sector zelf hoe zij wil voldoen aan de SEPA-criteria. Het

09 Question de M. Peter Logghe au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles sur "le remplacement de cartes bancaires nationales par des cartes bancaires internationales éventuellement plus chères" (n° 1108)

09.01 **Peter Logghe** (Vlaams Belang): Le passage à l'espace de paiement européen est une réalité depuis hier. Voici quelque temps, la Commissaire européenne à la Concurrence, Mme Kroes, a prévenu les banques qu'elles devraient se garder d'adopter une attitude anticoncurrentielle dans le cadre de cette transition au cours de laquelle les cartes bancaires nationales seront remplacées par des cartes internationales plus chères. La ministre en est-elle informée? Le gouvernement s'est-il déjà concerté avec les banques à propos de l'espace de paiement européen et du remplacement des cartes bancaires nationales par des cartes internationales?

Ces cartes bancaires internationales plus coûteuses seront-elles obligatoires ou les consommateurs pourront-ils choisir entre les deux? Le remplacement des cartes nationales par des cartes internationales est-il l'objet d'une réglementation? Le gouvernement interviendra-t-il s'il appert que la carte bancaire internationale est d'un prix excessif?

Au cours des dernières décennies, on n'a cessé de faire accroire aux consommateurs que le secteur devait prendre des mesures d'économie. C'est ainsi qu'on a incité les clients des banques à retirer leur argent à un distributeur automatique plutôt qu'au guichet. Mais aujourd'hui, on les dissuade de procéder à des retraits au distributeur et on les encourage à recourir au pc banking. Se trouve-t-on réellement ici en présence de mesures tendant à économiser les coûts ou mène-t-on les consommateurs en bateau? Quelle est la position adoptée par le gouvernement?

09.02 **Sabine Laruelle**, ministre (en néerlandais): Je connais le problème du passage aux cartes de paiement conformes aux critères du SEPA. Le problème des coûts liés à ce passage a déjà été évoqué à plusieurs reprises au cours des deux dernières années; je me réfère à ce propos à la réponse de mon prédécesseur concernant le paiement électronique, les risques d'abus liés à un monopole et les nouveaux tarifs de paiement par cartes de paiement MasterCard.

Le secteur financier détermine lui-même, sous le contrôle des autorités nationales et européennes, comment il entend satisfaire aux critères du SEPA.

toezicht gebeurt door de mededingingsautoriteit en door de SEPA-werkgroep van de Nationale Bank.

Bij de overgang naar SEPA-conforme kaarten verandert er weinig voor de consument, vermits de nationale structuur van Bancontact/Mister Cash voorlopig blijft bestaan. De Belgische banksector heeft de vervanging van deze structuur door Maestro uitgesteld wegens een gebrek aan steun vanuit de nationale markt. Toch kunnen internationale en andere Europese structuren actief worden op onze markt, wat een ruimere keuze van het aanbod inhoudt voor de consument.

De nationale betalingsinstrumenten zouden volgens de SEPA-termijnen moeten verdwijnen tegen einde 2010. De omschakeling naar Europese kaartstructuren kadert binnen de SEPA, waarvan de invoering in principe zelfregulerend is. Na de invoering van SEPA moeten we echter rekening houden met richtlijn 2007/74 betreffende de betaaldiensten, die tegen november 2009 moet worden omgezet. Globaal genomen is voldoende marktconcurrentie gunstig voor de prijsvorming, kwaliteit en innovatie van producten en diensten. Alle betrokken nationale en Europese autoriteiten zullen waken over een voldoende mate van concurrentie in de toekomstige SEPA-systemen, dit ten voordele van zowel de handelaars als de consumenten.

In dit kader moeten de prijsevolutie en andere financiële elementen van nabij worden gevolgd. Een permanente evaluatie van de aangekondigde voordelen van SEPA is noodzakelijk.

09.03 Peter Logghe (Vlaams Belang): Ik vind nog meer aandacht voor deze kwestie erg belangrijk, gezien de dalende koopkracht van de mensen. Als daar nog eens duurdere betaalkaarten bijkomen, zou dit wel eens zeer schadelijk kunnen zijn voor de perceptie die men heeft van Europa.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de uitzending van TV5 Monde in Brussel" (nr. 1150)

10.01 Jean-Luc Crucke (MR): In de krant L'Echo stond onlangs een verklaring van minister Fadila Laanan over de zender TV5 Monde, die zijn

Ce contrôle est effectué par l'instance nationale compétente en matière de concurrence et le groupe de travail SEPA de la Banque Nationale.

Etant donné que la structure nationale de Bancontact/Mister Cash restera provisoirement en place, le passage aux cartes conformes aux critères du SEPA ne changera finalement que peu de choses pour le consommateur. L'absence de soutien au niveau du marché national a poussé le secteur bancaire belge à retarder le remplacement de cette structure par le concept Maestro. Ce choix n'empêche nullement les structures internationales et les autres structures européennes d'être actives sur notre marché, ce qui va d'ailleurs de pair avec un plus vaste choix pour le consommateur.

Si l'on s'en réfère au calendrier du SEPA, les instruments de paiement nationaux devraient, en principe, avoir disparu d'ici fin 2010. Le passage à des structures de paiement par carte européennes s'inscrit dans le cadre du SEPA dont l'introduction implique, en principe, une autorégulation. Après l'introduction du SEPA, nous devons toutefois tenir compte de la directive 2007/74 relative aux services de paiement qui doit être transposée en droit belge pour novembre 2009. Une concurrence suffisante sur le marché s'avère généralement favorable à la formation des prix, à la qualité et au caractère novateur des produits et des services. Toutes les autorités nationales et européennes concernées veilleront à ce que les futurs systèmes du SEPA soient liés à un niveau de concurrence suffisant, ceci au profit tant des commerçants que des consommateurs.

Dans ce cadre, il convient de surveiller de près l'évolution des prix et les autres éléments financiers. Il est nécessaire de procéder à une évaluation permanente des avantages tels qu'annoncés du SEPA.

09.03 Peter Logghe (Vlaams Belang) Cette question mérite encore plus de retenir l'attention, compte tenu de la baisse du pouvoir d'achat. Si le prix des opérations électroniques devait augmenter, la perception qu'ont les citoyens de l'Europe pourrait s'en trouver fortement altérée.

L'incident est clos.

10 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre des Affaires étrangères sur "la diffusion de TV5 Monde à Bruxelles" (n° 1150)

10.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Le journal "L'Écho" a relaté la dernière sortie de la ministre Fadila Laanan : "La chaîne TV5 Monde, qui a perdu son

bevoorrechte "must carry"-statuut in het Brussels Gewest is kwijtgeraakt. Die zender zou zijn statuut kunnen terugwinnen na afloop van de hangende procedure bij het Europees Hof van Justitie, op voorwaarde dat de federale regering er gevolg aan geeft. Onlangs stelde de advocaat-generaal bij het Europees Hof van Justitie dat België de kabelmaatschappijen mag verplichten bepaalde zenders opnieuw te programmeren, teneinde ons pluralisme te verzekeren.

De bevoegde minister van de Franse Gemeenschap heeft dus een verklaring afgelegd en de advocaat-generaal verwijst naar de Belgische overheid. Ik wil dan ook graag weten hoe het op federaal niveau met dat dossier staat.

10.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Voor TV5 geldt momenteel een "must carry"-verplichting in Brussel. Dat principe wordt aangevochten door de Europese Commissie die er een belemmering van de vrije handel in ziet. Er loopt een procedure voor het Europees Hof van Justitie. Ik kan hieromtrent geen uitspraken doen vooraleer ik van het arrest van het Hof kennis heb genomen, maar ik kan u verzekeren dat ik de voortgang van dit dossier op de voet volg.

Ik vind dat TV5 in het tweetalig Brussels Gewest moet kunnen uitzenden.

Het incident is gesloten.

11 **Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "ongevallen bij vuurwerk" (nr. 1215)**

11.01 **Ludwig Vandenhove** (sp.a-spirit): De minister van Binnenlandse Zaken heeft mij voor deze vraag doorverwezen.

Brandweerkorpsen en het personeel van steden en gemeenten weten dat in de eindejaarsperiode de hoeveelheid vuurwerk die wordt afgestoken, toeneemt. Dit heeft gevolgen, ook al omdat de reglementering voor de aanschaf van vuurwerk in Nederland veel strenger is.

Heeft de minister cijfers over het aantal ongevallen? Bij de brandweerkorpsen leeft het gevoel dat het verband tussen kleine brandjes en vuurwerk groter is dan uit de cijfers zou blijken. Wil men de wetgeving inzake vuurwerkverkoop verstrengen? In de eerste plaats is een betere controle nodig.

privilège de "must carry" en Région bruxelloise, pourrait retrouver ce statut à l'issue d'une procédure en cours devant la Cour européenne de justice, pour autant que le gouvernement fédéral y donne suite. Voici peu, l'avocat général près la Cour européenne de justice a avancé que la Belgique avait le droit d'imposer aux câblodistributeurs de retransmettre une série de chaînes afin de garantir notre pluralisme".

Nous avons une déclaration de la ministre en charge du dossier à la Communauté française et un avocat général qui renvoie vers l'État belge. Je vous demande ce qu'il en est de ce dossier au niveau fédéral.

10.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*): TV5 bénéficie actuellement de l'obligation "must carry" à Bruxelles. Ce principe est contesté par la Commission européenne qui y voit une entrave à la liberté de commerce. Une action est en cours auprès de la Cour de justice européenne. Je ne peux pas me prononcer avant de connaître l'arrêt de la Cour, mais je suis de très près l'évolution de ce dossier.

Je suis favorable à la diffusion de TV5 dans cette Région bilingue de Bruxelles.

L'incident est clos.

11 **Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les accidents avec des feux d'artifice" (n° 1215)**

11.01 **Ludwig Vandenhove** (sp.a-spirit): Pour cette question, le ministre de l'Intérieur m'a invité à m'adresser à vous.

Les corps de pompiers et le personnel des villes et communes savent que pendant la période de fin d'année, la quantité de feux d'artifice tirés augmente, ce qui n'est pas sans conséquence ne serait-ce que parce que la réglementation qui régit l'acquisition de feux d'artifice aux Pays-Bas est beaucoup plus sévère que la réglementation belge.

La ministre dispose-t-elle de données chiffrées pour ce qui regarde le nombre d'accidents? Du côté des corps de pompiers, on ne peut se défaire de l'impression que le lien qui existe entre les petits incendies et les feux d'artifice est plus important que ne le donnent à penser les chiffres. Entre-t-il dans les intentions de la ministre de durcir la législation en matière de vente de feux d'artifice? En premier lieu, il est indispensable d'améliorer le

contrôle.

11.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): De vuurwerkmarkt is momenteel volop in beweging. De hoeveelheid producten die over ons grondgebied komt of er wordt gebruikt, wordt op circa 10.000 ton geschat.

De wet onderscheidt twee soorten vuurwerk: feestvuurwerk en spektakelvuurwerk. Het eerste kan door iedere particulier aangeschaft en gebruikt worden, het tweede is uitsluitend bestemd voor professionele vuurwerkmakers.

Het komt uitsluitend aan het gemeentebestuur toe om het afschieten van vuurwerk op het eigen grondgebied toe te laten dan wel te verbieden. Een verbod mag te allen tijde worden uitgevaardigd.

De Europese Commissie heeft in een richtlijn de commercialisering van vuurwerk gestroomlijnd. De richtlijn wordt op 1 januari 2010 van kracht. Het vuurwerk wordt in vier categorieën ingedeeld volgens de gebruiker. Vervolgens zal een kader uitgewerkt worden om de veiligheidsregels vast te leggen.

Ongevalstatistieken moeten opgevraagd worden bij de FOD Binnenlandse Zaken.

11.03 **Ludwig Vandenhove** (sp.a-spirit): Er zijn dus geen plannen om de wet te wijzigen?

11.04 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): We zullen nu de Europese richtlijn in nationale wetgeving omzetten. Alle verschillen tussen de lidstaten onderling – bijvoorbeeld België en Nederland – zullen in de toekomst wegvallen.

Het incident is gesloten.

12 **Samengevoegde vragen van**

- de heer André Perpète aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de blauwtongziekte" (nr. 1372)
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "het blauwtongvaccin" (nr. 1450)
- de heer David Clarinval aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de invoering van een verplichte verzekering tegen dierenziekten voor de landbouwers" (nr. 1726)

12.01 **Nathalie Muylle** (CD&V - N-VA): Naar

11.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*)
Le marché des feux d'artifice est en pleine mutation actuellement. La quantité de pièces qui transite par notre territoire ou y est utilisée est estimée à environ 10.000 tonnes.

La loi distingue deux types de pièces de feux d'artifice : celles utilisées lors de festivités et celles utilisées dans le cadre de spectacles. Les premières sont accessibles à tous et peuvent être utilisées par les particuliers alors que les secondes sont destinées aux artificiers professionnels.

Seule l'administration communale est compétente pour autoriser ou interdire le tir de feux d'artifice sur son territoire. L'interdiction peut être décrétée à tout moment.

Une directive édictée par la Commission européenne règle la commercialisation des pièces de feux d'artifice. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Les pièces de feux d'artifice sont réparties en quatre catégories selon l'utilisateur. Un cadre sera ensuite élaboré pour fixer les règles de sécurité.

Pour ce qui est des statistiques d'accidents, il convient de s'adresser au SPF Intérieur.

11.03 **Ludwig Vandenhove** (sp.a-spirit) Aucune modification légale n'est donc envisagée ?

11.04 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*) :
Nous allons à présent transposer la directive européenne dans la législation nationale. Toutes les différences entre les États membres – par exemple la Belgique et les Pays-Bas – disparaîtront dans le futur.

L'incident est clos.

12 **Questions jointes de**

- M. André Perpète à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la maladie de la langue bleue" (n° 1372)
- Mme Nathalie Muylle à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le vaccin contre la fièvre catarrhale" (n° 1450)
- M. David Clarinval à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'instauration d'une obligation de couverture d'assurance 'maladie animale' pour les agriculteurs" (n° 1726)

12.01 **Nathalie Muylle** (CD&V - N-VA) Un vaccin

verluidt is het vaccin tegen blauwtong bij schapen volop in ontwikkeling. De Nederlandse producent, Intervet, liet weten dat het vaccin in mei op de markt zou zijn. De Europese Commissie besliste vorige week om de vaccins volledig te financieren en de toedieningskosten voor de helft. Dat is uiteraard positief nieuws. Het FAVV meent dat aan die Europese steun een vaccinatieplan moet worden verbonden. De heer Houins had het in de commissie vorige week over 6 miljoen vaccins in België. In elf Europese landen is blauwtong een probleem en naar schatting zijn 200 miljoen vaccins nodig.

Hoeveel vaccins heeft België besteld? Zal men ze op tijd kunnen leveren? Zal het vaccin door de landbouwer of door de dierenarts worden toegediend?

12.02 David Clarinval (MR): Vorig jaar werden bijna 6.600 landbouwbedrijven getroffen door de blauwtongziekte. Die crisis kwam bovenop de vogelgriep in 2003, de dioxinecrisis in 1999 en de dollekoeienziekte en de varkenspest in de jaren 1990.

Ik verheug mij over de maatregelen van de minister, die er met name toe strekken een vaccinatieplan voor runderen en schapen uit te werken dat deze zomer concreet gestalte zal krijgen. Zou men echter geen langetermijnsteunregeling ten gunste van de landbouwers kunnen uitwerken, zoals dat in Duitsland en Frankrijk is gebeurd?

12.03 Minister Sabine Laruelle (Frans): De heer Perpète is niet aanwezig, maar in zijn vraag verwees hij naar een artikel dat in de pers is verschenen over een uitnodiging van mijn Waalse collega. Ik heb echter nooit een dergelijke uitnodiging ontvangen.

(Nederlands) Op 21 december 2007 werd een Europese openbare aanbesteding uitgevaardigd voor 6 miljoen eenheden blauwtongvaccin serotype 8, met een uiterlijke leveringsdatum van 16 mei voor de eerste 600.000 eenheden en van 31 juli voor de resterende 5.400.000 eenheden. Deze voorwaarde is uiteraard afhankelijk van de productiemogelijkheid van de fabrikanten, die pas een garantie kunnen geven eens de productie van het vaccin goed en wel op gang is.

Ik hoop meer te zullen weten over de productiemogelijkheden tegen half februari 2008, zodra het FAVV de biedingen van de drie fabrikanten heeft gekregen.

De totale kosten voor het vaccinatieprogramma van 2008 worden geschat op 22 miljoen euro, waarvan

contre la fièvre catarrhale ovine serait en cours de développement. Le fabricant néerlandais, Intervet, en a annoncé la commercialisation pour le mois de mai. La Commission européenne a décidé la semaine dernière de financer les vaccins à 100 % et les frais liés à son administration à 50 %. Il s'agit évidemment d'une bonne nouvelle. L'AFSCA estime que cette aide européenne doit être associée à un plan de vaccination. M. Houins a évoqué la semaine dernière, en commission, le chiffre de 6 millions de vaccins pour la Belgique. La fièvre catarrhale pose problème dans onze pays européens et on estime à 200 millions le nombre de vaccins nécessaire.

Combien de vaccins la Belgique a-t-elle commandés ? Pourront-ils être livrés à temps ? Le vaccin sera-t-il administré par l'éleveur ou par le vétérinaire ?

12.02 David Clarinval (MR): L'année dernière, près de 6.600 exploitations agricoles ont été touchées par la fièvre catarrhale. Cette crise est venue s'ajouter à celles de la grippe aviaire en 2003, de la dioxine en 1999, de la vache folle et de la peste porcine dans les années 1990.

Je salue les mesures de la ministre visant notamment la programmation d'un plan de vaccination des bovins et des moutons qui sera effectif dès cet été. Ne serait-il toutefois pas envisageable d'élaborer des politiques susceptibles de soutenir les agriculteurs sur le long terme à l'instar de l'Allemagne ou de la France ?

12.03 Sabine Laruelle, ministre (en français): M. Perpète n'est pas présent parmi nous mais sa question faisait référence à un article paru dans la presse au sujet d'une invitation de mon collègue wallon. Je n'ai jamais reçu une telle invitation.

(En néerlandais) Le 21 décembre 2007, une adjudication européenne a été lancée pour 6 millions d'unités de vaccin contre la fièvre catarrhale de sérotype 8 avec une date limite de livraison fixée au 16 mai pour les 600.000 premières unités et fixée au 31 juillet pour les 5.400.000 unités restantes. Cette condition est évidemment tributaire de la capacité de production des fabricants qui ne pourront donner de garantie à cet égard qu'une fois que la production du vaccin aura atteint sa vitesse de croisière. J'espère en savoir plus concernant cette capacité de production d'ici à la mi-février 2008 dès que l'AFSCA aura reçu les soumissions des trois fabricants.

Le coût total du programme de vaccination de 2008 est estimé à 22 millions d'euros, montant sur lequel

het Sanitair Fonds 8 miljoen euro moet voorschieten; het resterende bedrag wordt gefinancierd door de Europese Commissie. De Europese Commissie draagt het geheel van de vaccinkosten en 50 procent van de volledige operatie.

(Frans) Vorige vrijdag heb ik met de landbouworganisaties, het FAVV en de DG4 vergaderd. We hebben geen definitieve beslissing inzake de vaccinatieplicht genomen. Die optie blijft de voorkeur genieten, behalve indien er uit het onderhoud van de heer Houins en de Europese Commissie gisteren andere elementen naar voren zijn gekomen.

(Nederlands) We hebben geen verplichting opgelegd om met een dierenarts te werken. Wil een boer dit zelf doen, dan moet hij wel een diergeneeskundige begeleiding krijgen. We moeten alleszins een percentage halen van 80 procent, anders financiert de Europese Commissie niets.

In het kader van de gezamenlijke gezondheidsbalans die thans door de Europese Commissie wordt voorgesteld, heeft een derde punt betrekking op het risicobeheer. Voor Vlaanderen is de heer Peeters klaarblijkelijk veeleer voorstander van de invoering van een verzekeringsregeling per Gewest in plaats van op het federale niveau. In die context moet worden nagedacht over wat men zal doen bij landbouwrampen. Als ik op de Spaanse en Duitse voorbeelden afga, lijkt de verzekeringsregeling me wel interessant.

12.04 David Clarinval (MR): Ik deel uw mening volledig.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de hervorming van het antidumpingbeleid" (nr. 1430)

13.01 Jean-Luc Crucke (MR): Europees commissaris Peter Mandelson heeft aangekondigd dat hij de hervorming van het antidumpingbeleid zal uitstellen, omdat hij op die wijze het recht op een verdediging van de EU-lidstaten ten aanzien van de landen in opkomst kon vrijwaren. Die aankondiging is een koude douche, want de herziening werd al sinds 2006 verwacht.

Hoe reageert u op die uitspraak? Welke gevolgen heeft dat uitstel voor ons land en onze economie? Is België een van de landen die dwarslagen? Welke landen hebben een Europese consensus

le Fonds sanitaire devra avancer 8 millions d'euros, le restant étant financé par la Commission européenne qui supportera l'ensemble des frais de vaccination et 50 % de toute l'opération.

(En français) Vendredi passé, nous avons eu une réunion avec les organisations agricoles, l'AFSCA et la DG4. Nous n'avons pas pris de décision définitive quant à l'obligation de vaccination, qui reste l'option privilégiée, sauf en cas d'élément contraire issu de la réunion d'hier entre M. Houins et la Commission européenne.

(En néerlandais) Nous n'avons pas imposé d'obligation de travailler avec un vétérinaire. Si un éleveur souhaite le faire lui-même, il doit bénéficier d'une guidance vétérinaire. Nous devons en tout état de cause atteindre un pourcentage de 80 %, faute de quoi la Commission ne financera rien.

Dans le cadre du bilan de santé concerté et présenté actuellement par la Commissaire européenne, un troisième point concerne la gestion des risques. M. Peeters paraît plus favorable, pour la Flandre, à la mise en place d'un système assurantiel par Région plutôt qu'au niveau fédéral. Dans ce cadre, il convient de réfléchir à ce que l'on fera des calamités agricoles. D'après ce que j'observe en Espagne et en Allemagne, le système assurantiel me semble intéressant.

12.04 David Clarinval (MR): Je partage complètement votre position.

L'incident est clos.

13 Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la réforme de la politique antidumping" (n° 1430)

13.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le commissaire européen Peter Mandelson a annoncé qu'il remettait à plus tard la réforme de la politique antidumping en précisant qu'il pouvait préserver de la sorte les droits de la défense des membres de l'Union face aux pays émergents. Cette annonce est une douche froide car elle est attendue depuis 2006.

Avez-vous une réaction? Quelles sont les conséquences pour notre pays et son économie? La Belgique est-elle membre des pays frondeurs? Quels sont ces pays qui font échouer le consensus

onmogelijk gemaakt? Zal u antidumpingmaatregelen treffen tegen de tijdgereconomeën? De beste oplossing bestaat er hoe dan ook zeker niet in elk Europees land zijn eigen boontjes te laten doppen, want hoe kleiner een land is, hoe minder mogelijkheden het heeft om te reageren.

Het is normaal dat het voorstel met betrekking tot de hervorming van de handelsbeschermingsinstrumenten wordt uitgesteld, met het oog op het verdiepen van het lopende proces en het bereiken van een consensus tussen de lidstaten. Het is de Commissie die voor dat uitstel heeft gezorgd. Commissaris Mandelson heeft beslist zijn voorstellen zo snel mogelijk voor te leggen.

Bepaalde landen en de Europese industrie zijn tegen elke herziening gekant, omdat daarmee aan het bestaande broze evenwicht geraakt zou worden. Voor de economische actoren komt het erop aan de handelsbeschermingsinstrumenten op een transparante en voorspelbare manier toe te passen, om de totstandkoming van een eerlijke mededingingsomgeving in de hand te werken. Een wijziging die de regeling objectiever en doeltreffender zou maken, zou op de steun van België kunnen rekenen. Ik ben van oordeel dat de kmo's gemakkelijker toegang moeten krijgen tot die instrumenten.

Hoewel ons land voorstander is van een internationale handel zonder belemmeringen, zal het zich verzetten tegen elke wijziging die de handelsbeschermingsinstrumenten zou uithollen. Bij gebrek aan correcte mededingingsvoorwaarden moeten we echter voor doeltreffende beschermingsinstrumenten zorgen. De regeling moet dus beperkt blijven en we kunnen niet alles aanvaarden, wat dat zou betekenen dat wij afzien van onze handelsbescherming, terwijl andere landen protectionistische maatregelen nemen.

13.02 Jean-Luc Crucke (MR): Het gaat om een delicaat dossier. Het mag dan al om verloren tijd gaan, toch zal het moeilijk zijn om vóór 2009 tot een gemeenschappelijke oplossing te komen. Ik deel uw standpunt wat België en de naleving van de regels op het stuk van de mededinging betreft.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 1431 van de heer Bonte wordt uitgesteld.

14 Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Economie, Zelfstandigen en

européen ? Allez-vous prendre des mesures anti-dumping face aux pays plus qu'émergents ? La meilleure solution ne serait pas de laisser chaque pays européen tirer son épingle du jeu car plus on est petit et moins on possède de possibilités de réaction en la matière.

Il est normal de reporter la proposition de révision des instruments de défense commerciale puisqu'il s'agit d'approfondir le processus actuel dans le but d'atteindre un consensus entre les États. C'est la Commission qui a reporté le projet ; le commissaire M. Mandelson a décidé de soumettre ses propositions le plus rapidement possible.

Certains États membres et l'industrie communautaire sont opposés à toute révision car elle modifierait le fragile équilibre actuel. En effet, pour les acteurs économiques, ces instruments de défense commerciale doivent être mis en œuvre de manière transparente et prévisible afin de favoriser un environnement concurrentiel équitable. Une modification qui améliorerait l'objectivité et l'efficacité du système serait accueillie favorablement par la Belgique. Quant à moi, je suis favorable à l'accès des PME à ces défenses commerciales.

Même si la Belgique est partisane d'un commerce international sans entrave, notre pays s'opposera à toute modification qui affaiblirait les instruments de défense commerciale ; mais, comme elles sont absente, nous devons établir des outils efficaces. Nous devons mettre une limite au système sans accepter tout car on se retrouverait sans défense commerciale alors que d'autres pays renforcent les leurs.

13.02 Jean-Luc Crucke (MR): Il s'agit d'un dossier délicat. Même s'il ne s'agit que de temps perdu, il sera difficile de trouver une solution commune avant 2009. Je partage votre avis par rapport à la Belgique et par rapport au respect des règles en termes de concurrence.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 1431 de M. Bonte est reportée.

14 Question de M. Raf Terwingen à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

Landbouw over "de werking en de beveiliging van de proefbank voor vuurwapens te Luik" (nr. 1435)

14.01 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Enkele weken geleden bezochten wij de proefbank voor vuurwapens te Luik. Er rijzen volgens mij problemen met de werking, de beveiliging en de veiligheid.

Hoeveel personeelsleden worden er tewerkgesteld? Hoeveel personen zijn concreet bezig met de neutralisering van vuurwapens of de omvorming van automatische naar halfautomatische wapens? Houdt men, met de hoeveelheid munitie, kruit en dergelijke die daar aanwezig is, rekening met veiligheidsproblemen? De installatie ligt midden in een arbeidswijk en de accommodatie is verouderd. In welke beveiligingsmaatregelen, ook inzake diefstal, is er voorzien in de gebouwen?

14.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): Er werken elf personeelsleden bij de proefbank, waaronder zes controleurs. Twee medewerkers houden zich bezig met de neutralisering en omvorming van de wapens.

De bestendige deputatie van de provincie Luik heeft in 2001 een vergunning afgeleverd die rekening houdt met de bewoning in de omgeving en de natuurlijke vormgeving van het terrein.

De algemene en specifieke veiligheidsvoorschriften die gelden voor werkzaamheden in de verschillende gebouwen zijn opgenomen in de vergunning. De proefbank beschikt over een elektronisch alarmsysteem dat verbonden is met de politie. Ook is een huisbewaarder permanent aanwezig.

14.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Twee mensen moeten de wapens onklaar maken. Als de wapenwet opnieuw helemaal wordt toegepast, zal men moeten nakijken of dat wel volstaat. De Luikse proefbank zal dan voor heel België het centrum zijn. De minister moet de gebouwen zelf eens bezoeken. Het gemak waarmee men er tussen de tonnen buskruit en munitie kan wandelen, is beangstigend. We moeten, omwille van de ligging, oppassen voor ontploffingen.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van mevrouw Katrien Partyka aan de minister van Economie, Zelfstandigen en

sur "le fonctionnement et la sécurisation du banc d'épreuves des armes à feu de Liège" (n° 1435)

14.01 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Il y a quelques semaines, nous avons visité le banc d'épreuves des armes à feu de Liège. Selon moi, des problèmes se posent au niveau du fonctionnement, de la protection et de la sécurité.

Combien de personnes compte le personnel? Combien de personnes s'occupent concrètement de la neutralisation des armes à feu ou de la transformation d'armes automatiques en armes semi-automatiques? Considérant les quantités de munitions, poudre et autres produits du même type présentes sur le site, les problèmes de sécurité sont-ils bien pris en compte? Les bâtiments sont situés dans un quartier où travaillent de nombreuses personnes et les équipements sont obsolètes. Quelles mesures de protection, y compris contre le vol, sont prévues au sein des bâtiments?

14.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*): Onze personnes travaillent au banc d'épreuve des armes à feu, dont six contrôleurs. Deux personnes s'occupent de la neutralisation et de la transformation des armes.

En 2001, la députation permanente de la province de Liège a délivré un permis qui tient compte de l'habitat environnant et de la configuration naturelle du terrain.

Les prescriptions de sécurité générales et spécifiques qui s'appliquent aux activités menées dans les différents bâtiments ont été reprises dans le permis. Le banc d'épreuve dispose d'un système d'alarme électronique relié au bureau de police. Un gardien est également présent en permanence.

14.03 Raf Terwingen (CD&V - N-VA): Deux personnes sont donc chargées de mettre les armes hors d'usage. Si la loi sur les armes est à nouveau intégralement appliquée, il faudra voir si cela suffit. Le banc d'épreuve de Liège sera alors en effet le seul centre pour toute la Belgique. Le ministre devrait aller visiter les bâtiments en personne. La facilité avec laquelle on peut s'y promener entre des tonnes de poudre et de munitions est alarmante. Eu égard à son implantation géographique, nous devons nous préoccuper du risque d'explosion.

L'incident est clos.

15 Question de Mme Katrien Partyka à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de

Landbouw over "de nieuwe Europese richtlijn inzake consumentenkrediet en de gevolgen voor België" (nr. 1476)

15.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Op 16 januari keurde het Europese Parlement de nieuwe richtlijn over consumentenkrediet goed. In onze wet van 1991 staan strenge regels ter bescherming van de consument, bijvoorbeeld inzake het jaarlijkse kostenpercentage.

Als het jaarlijkse kostenpercentage niet zou gereguleerd zijn, zouden veel hogere tarieven gelden voor leningen op afbetaling, zoals het geval is in andere lidstaten. Kan België de essentiële principes van de wet van 12 juni 1991 op de bescherming van de consument behouden, bijvoorbeeld inzake het jaarlijkse kostenpercentage?

15.02 Minister Sabine Laruelle (*Nederlands*): De wet van 12 juni 1991 kan grotendeels behouden blijven of worden aangepast zonder dat onze consumenten minder bescherming zullen genieten. De definitieve tekst betreffende verantwoorde kredietverstrekking herneemt niet volledig het Belgische concept van artikel 15 van die wet, maar de verplichting tot raadpleging van de Centrale voor Krediet aan Particulieren van de Nationale Bank blijft verzekerd in de richtlijn.

Het maximale jaarlijkse kostenpercentage behoort niet tot deze richtlijn. De richtlijn heeft enkel een niet volledig geharmoniseerde maximale vergoeding geregeld bij vervroegde terugbetaling. De lidstaten kunnen dus de overige maxima zelf regelen.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de toekomst van de Belgische chemische industrie" (nr. 1495)

16.01 Jean-Luc Crucke (MR): De door de Belgische federatie van de chemische industrie voorgestelde resultaten zijn positief. Die sector maakt zich echter ongerust over de energieprijzen en de prijzen van de grondstoffen, de sterke euro, de financiële crisis in de Verenigde Staten die zich tot andere delen van de wereld zou kunnen uitbreiden en de verplichting om de dioxide-uitstoot te verminderen.

Deelt u die vrees? Heeft u vertegenwoordigers van de sector ontmoet en heeft u samen met hen de follow-up van dat dossier en de

l'Agriculture sur "la nouvelle directive européenne sur le crédit à la consommation et ses conséquences pour la Belgique" (n° 1476)

15.01 Katrien Partyka (CD&V - N-VA): Le 16 janvier dernier, le Parlement européen a approuvé une nouvelle directive sur le crédit à la consommation. Notre loi de 1991 contient des règles strictes en matière de protection du consommateur, notamment en ce qui concerne le taux annuel effectif global.

Si le taux annuel effectif global n'était pas réglementé, les tarifs des prêts à tempérament seraient beaucoup plus élevés, ce qui est d'ailleurs le cas dans d'autres états membres. La Belgique peut-elle maintenir les principes essentiels contenus dans sa Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, notamment ceux relatifs au taux annuel effectif global ?

15.02 Sabine Laruelle, ministre (*en néerlandais*) : La loi du 12 juin 1991 peut être conservée pour une large part ou être adaptée sans toucher à la protection de nos consommateurs. Le texte définitif concernant l'octroi de crédit responsable ne reprend pas tel quel le concept belge de l'article 15 de cette loi mais l'obligation de consulter la Centrale des crédits aux particuliers de la Banque nationale reste garantie dans la directive.

Cette directive ne traite pas du taux annuel effectif global maximum. Elle n'a réglé qu'une indemnité maximale non entièrement harmonisée en cas de remboursement anticipé. Les États membres sont donc en mesure de régler eux-mêmes les autres maxima.

L'incident est clos.

16 Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'avenir de la chimie belge" (n° 1495)

16.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Les résultats de la fédération belge des industries chimiques sont positifs. Cependant, ce secteur nourrit des craintes quant au prix de l'énergie et des matières premières, à l'euro fort, à une crise financière aux États-Unis potentiellement contagieuse, et à l'obligation de diminution des émissions de dioxyde. Partagez-vous ces craintes ? Avez-vous eu l'occasion de rencontrer le secteur et d'analyser avec lui le suivi de ce dossier et les perspectives pour l'avenir ? Quelles sont les mesures d'accompagnement qui pourraient être prises pour

toekomstvooruitzichten onderzocht? Welke flankerende maatregelen zouden kunnen worden getroffen om die sector te versterken?

16.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Dit is inderdaad een belangrijke sector voor de Belgische economie en voor die van de Gewesten. Hij kan veel vernieuwende oplossingen aanreiken met betrekking tot de klimaatopwarming. Ik heb mijn diensten een gedetailleerde analyse, sector per sector, van de mededeling van de Europese Commissie betreffende de broeikasgassen gevraagd.

De veiling was een van de opties, maar er werd ook een aantal andere elementen geanalyseerd. Parallel daarmee heeft de Europese Commissie een groep op hoog niveau ingesteld, waarvan België deel uitmaakt. Tevens werd er een ad-hocwerkgroep opgericht, die zich met name zal buigen over de grondstoffen en de energie.

16.03 **Jean-Luc Crucke** (MR): Vermits er om een studie werd gevraagd, zou het ook interessant zijn als we over het desbetreffende rapport zouden kunnen beschikken. Het probleem is dat de uitstoot van broeikasgassen moet worden verminderd, maar dat tegelijkertijd de productie moet worden aangezwengeld in een sector die van levensbelang is voor de economie van dit land. Ik zal niet nalaten de Belgische federatie van de chemische industrie in kennis te stellen van uw steun.

Het incident is gesloten.

17 **Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "het organiseren van reizen door de gemeenten" (nr. 1598)**

17.01 **Jean-Luc Crucke** (MR): Bepaalde gemeenten treden kennelijk soms op als reisbureau. Dat werkt concurrentieverstorend, want om dergelijke activiteiten te organiseren beschikken de gemeenten over personeel.

Mogen de gemeenten dergelijke initiatieven nemen?
Bestaat er een reglement waarin die praktijken worden geregeld?

Voorzitter: de heer Bart Laeremans

17.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Gelet op het beginsel van de gemeentelijke autonomie, mag ik mij niet over de gegrondheid van dergelijke activiteiten uitspreken, ook al sluit mijn standpunt

consolider ce secteur ?

16.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*) : Ce secteur est effectivement important pour l'économie belge et pour celle des Régions. Il peut apporter beaucoup en termes de solutions innovantes pour le défi que représente le réchauffement climatique. J'ai demandé à mes services une analyse détaillée, secteur par secteur, de la communication de la Commission européenne relative aux gaz à effet de serre.

Les enchères figuraient parmi les options mais d'autres éléments ont également été analysés. Parallèlement, la Commission européenne a mis en place un groupe à haut niveau dans lequel la Belgique est présente. Un groupe de travail ad hoc a également été mis en place. Il traitera notamment des matières premières et de l'énergie.

16.03 **Jean-Luc Crucke** (MR) : Une étude ayant été sollicitée, il serait intéressant de pouvoir bénéficier du rapport. Le problème consiste à diminuer la production de gaz à effet de serre et en même temps à doper la production dans un secteur vital pour l'économie de ce pays. Je ne manquerai pas de rapporter à la fédération de la chimie belge votre soutien et votre appui.

L'incident est clos.

17 **Question de M. Jean-Luc Crucke à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "l'organisation de voyages par les communes" (n° 1598)**

17.01 **Jean-Luc Crucke** (MR) : Certaines communes semblent parfois s'ériger en agences de voyages. Cela crée une distorsion en termes de concurrence car, pour organiser ce type d'activités, les communes disposent de personnel.

Appartient-il aux communes de prendre ce type d'initiative ?
Existe-t-il un règlement pour encadrer ces pratiques ?

Président : M. Bart Laeremans

17.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*) : Le principe de l'autonomie communale ne me permet pas de me prononcer sur le bien-fondé de ce type d'organisation, même si mon point de vue est

dienaangaande aan bij het uwe.

Als een gemeente door het organiseren van dergelijke activiteiten een particuliere activiteit beconcurrereert, dan moet worden nagegaan of de wet tot bescherming van de mededinging wordt nageleefd. Die wet verbiedt afspraken tussen ondernemingen, afgesproken restrictieve mededingingspraktijken en misbruiken van een dominante positie.

De administratie kan geval per geval nagaan of de wet, die eveneens van toepassing is op de overheidsentiteiten, wel werd nageleefd.

Wat de gemeentelijke autonomie en het toezicht op de gemeenten betreft, moet men nagaan of die activiteiten mogelijk zijn en of ze omkaderd zijn. Op het stuk van het federale bestuursniveau dient men te onderzoeken of de wet tot bescherming van de economische mededinging en de wet op de overheidsopdrachten spelen. Voorts moet men erop toezien dat een rechtstreekse of onrechtstreekse subsidie niet leidt tot een concurrentievervalsing met andere sectoren.

17.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ik vraag of u uw administratie wil verzoeken een onderzoek in te stellen naar dat soort praktijken. Als de verstrekte inlichtingen kloppen, dan overtreden sommige gemeenten inderdaad die wetgeving.

Het incident is gesloten.

18 Vraag van de heer Hans Bonte aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de recente cijfers van de Centrale voor kredieten aan particulieren" (nr. 1431)

18.01 Hans Bonte (sp.a-spirit): De Nationale Bank bracht in haar jaarlijkse rapport een aantal belangrijke evoluties in kaart over de kredietverstrekking aan particulieren. Ik schets even de achtergrond: de onverantwoorde manier van kredietverstrekking in de Verenigde Staten heeft geleid tot een wereldwijd gebrek aan vertrouwen in de banken. Ook in ons land heerst er wantrouwen tegenover bepaalde kredietverstrekkers, met nefaste effecten op de beurskoersen.

Uit het rapport blijkt dat het aantal dossiers van particulieren met een aanzienlijke betalingsachterstand stijgt. Het aantal procedures van collectieve schuldenregeling is intussen op jaarbasis met 12,6 procent gestegen. Als OCMW-voorzitter weet ik dat het dan meestal gaat om consumentenkredieten en de ondoorzichtigheid van

similaire au vôtre.

Si ce type d'activité, organisé par une commune, peut concurrencer une activité de type privé, il faut examiner si la loi sur la protection de la concurrence est respectée. Cette loi interdit les accords entre entreprises, les pratiques restrictives concertées et les abus de position dominante.

L'administration peut vérifier au cas par cas si la loi, également applicable aux entités publiques, a bien été respectée.

Concernant l'autonomie communale et la tutelle sur les communes, il faut vérifier si ces activités sont possibles et si elles sont encadrées. Concernant le fédéral, il convient d'examiner si les lois sur la protection de la concurrence économique et sur les marchés publics jouent, et veiller à ce qu'une subvention directe ou indirecte ne crée pas une distorsion de concurrence avec d'autres secteurs.

17.03 Jean-Luc Crucke (MR): Je vous demande d'inviter votre administration à enquêter sur ce type de pratiques. En effet, si les renseignements donnés sont exacts, certaines communes ne respectent pas cette législation.

L'incident est clos.

18 Question de M. Hans Bonte à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les chiffres récents de la Centrale des crédits aux particuliers" (n° 1431)

18.01 Hans Bonte (sp.a-spirit): Dans son rapport annuel, la Banque Nationale décrit plusieurs évolutions importantes concernant l'octroi des crédits aux particuliers. Laissez-moi replacer les choses dans leur contexte: le caractère irresponsable de l'octroi des crédits aux États-Unis a entraîné une perte de confiance mondiale dans les banques. Dans notre pays aussi, on note une certaine méfiance à l'égard de certains prêteurs, ce qui a des conséquences néfastes sur les cours boursiers.

Il ressort de ce rapport que le nombre de dossiers de particuliers confrontés à un important arriéré de remboursement est en hausse. Le nombre de procédures en règlement collectif de dettes a lui aussi augmenté de 12,6 % sur une base annuelle. En tant que président du CPAS, je sais qu'il s'agit le plus fréquemment de crédits à la consommation et

de financiële engagementen die mensen – vaak onbewust - aangaan. Dit kost de overheid op alle niveaus handenvol geld.

d'un manque de transparence - souvent inconscient - au niveau des engagements financiers des personnes concernées. Cette situation coûte beaucoup d'argent aux pouvoirs publics et ceci à tous les niveaux.

Wat denkt de minister over de dramatische ontwikkelingen op het vlak van collectief schuldbeheer en van de betalingsachterstanden bij consumentenkredieten? Acht de minister het wenselijk om reglementair op te treden tegen producten als *revolving credits*? Deze doorlopende kredieten worden meestal door winkelketens aangeboden en zijn volgens schuldbemiddelaars en armoedeorganisaties de oorzaak van vele financiële problemen.

Que pense la ministre des développements dramatiques intervenus en ce qui concerne la gestion collective de dettes et les arriérés de paiement dans le cadre des crédits à la consommation ? Juge-t-elle souhaitable une initiative réglementaire à l'encontre de produits tels que les « *revolving credits* » ? Ces crédits permanents sont généralement proposés par les chaînes de magasins et, de l'avis des médiateurs de dettes et des organisations de lutte contre la pauvreté, ils sont la cause de nombreux problèmes financiers.

18.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Nederlands*): De heer Bonte refereert aan het jaarrapport van de Nationale Bank, maar er is niet altijd een oorzakelijk verband tussen kredietverstrekking en overmatige schuldenlast. Uit de cijfers blijkt immers dat de betalingsachterstanden zich stabiliseren terwijl de kredietvolumes toenemen. Drie van de tien personen die een beroep doen op een procedure van collectieve schuldregeling, zijn met geen enkele achterstallige kredietovereenkomst in de centrale geregistreerd.

18.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en néerlandais*) : M. Bonte se réfère au rapport annuel de la Banque nationale mais il n'existe pas toujours de lien causal entre l'octroi d'un crédit et le surendettement. Les chiffres font en effet apparaître une stabilisation des arriérés de paiement et une augmentation des volumes de crédits. Trois personnes sur dix qui recourent à une procédure de règlement collectif de dettes ne sont pas enregistrées dans la centrale pour cause d'arriérés dans le cadre d'une convention de crédit.

Ook andere facturen brengen mensen in problemen. Denk maar aan ziekenhuis-, telefoon- of energiefacturen. De vraag rijst of ook schuldeisers als de telecomoperatoren niet op hun verantwoordelijkheid moet worden gewezen. Het verplicht uitwisselen van gegevens over betalingsachterstand kan alvast een eerste stap zijn.

D'autres factures – les factures d'hôpital, de téléphone ou d'énergie – sont également source de difficultés. La question se pose de savoir si des créanciers tels que les opérateurs de télécommunication ne devraient pas être responsabilisés. L'échange obligatoire de données concernant les arriérés de paiement peut déjà constituer un premier pas en ce sens.

Uit het jaarrapport blijkt dat de meeste betalingsmoeilijkheden bij kredietovereenkomsten voorkomen bij een lening of een afbetaling en bij een kredietopening. Het klopt dat de leningen bij niet-banken, zoals warenhuizen, blijven toenemen. Het inperken van de maximaal toegestane rentevoeten en kosten is een mogelijke oplossing. Te hoge maxima kunnen leiden tot overmatige schuldoverlast, te lage tot het uitsluiten van kredietnemers en -producten.

Il ressort du rapport annuel que la plupart des problèmes de paiement se posent dans le cadre des conventions de crédit liées à un emprunt ou à un achat à tempérament ainsi qu'à une ouverture de crédit. Le nombre de prêts consentis par des organismes non bancaires, comme les grandes surfaces, est effectivement en augmentation. La limitation des taux d'intérêt maximums autorisés et des frais constitue effectivement une solution possible. S'ils sont trop élevés, les maxima peuvent engendrer un surendettement et s'ils sont trop bas, ils peuvent entraîner l'exclusion d'emprunteurs et de produits de crédit.

De FOD Economie en het Fonds ter Bestrijding van de Overmatige Schuldenlast zullen in 2008 een nationale preventiecampagne organiseren. Ze willen er zo de aandacht op vestigen dat de

Le SPF Économie et le Fonds de traitement du surendettement organiseront une campagne de prévention nationale en 2008. De cette manière, ils attireront l'attention sur le risque d'endettement

accumulatie van diverse schulden kan leiden tot een overmatige schuldenlast.

18.03 Hans Bonte (sp.a-spirit): Mensen zitten inderdaad vaak in de schulden door de hoge facturen van operatoren en energiemaatschappijen en door de gestegen gezondheidskosten. Maar vaak speelt ook onwetendheid een grote rol. Een preventiecampagne mag daarom niet enkel slaan op de tarieven, maar moet de consument ook wijzen op de manier waarop bancaire en niet-bancaire organisaties gevaarlijke producten aanbieden aan een zwakkere groep mensen.

Ik heb het dan in het bijzonder over de *revolving credits*, die de markt op dit moment veroveren. Ik wil de mensen niet te eten geven die in Carrefour een klantenkaart krijgen en niet weten dat het om een *revolving credit* gaat. Het is op zijn minst het overwegen waard om dit systeem te verbieden en te vervangen door een gewone klantenkaart, zodat elke consument op het einde van de maand of elke twee maanden verplicht wordt om het tekort aan te zuiveren. Zo kunnen we voorkomen dat consumenten in een bodemloze schuldenput belanden.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de definitie van eerlijke handel" (nr. 1452)

19.01 Colette Burgeon (PS): Twee weken geleden hebben we, in het kader van een aantal wetsvoorstellen die ertoe strekken een omschrijving te geven van het begrip 'eerlijke handel', verschillende organisaties gehoord die op dat terrein actief zijn. Het is de bedoeling ervoor te zorgen dat de consument weet waar hij aan toe is en wildgroei te voorkomen.

Het verheugt ons dat *fair trade* sinds enkele jaren meer en meer terrein wint, maar anderzijds kan men zich afvragen wat dat begrip precies inhoudt.

Wordt het geen tijd dat voor een precieze en werkbare definitie van het begrip 'eerlijke handel' wordt gezorgd, om het statuut ervan te verduidelijken, het toezicht erop te verbeteren en om die handel zonder scrupules te promoten?

Zit u op dezelfde lijn als uw voorganger, die voorstander was van een officiële erkenning van de eerlijke handel, die voor de nodige rechtszekerheid

démessuré qu'entraîne l'accumulation de dettes différentes.

18.03 Hans Bonte (sp.a-spirit): Les lourdes factures des opérateurs et des sociétés énergétiques, ainsi que l'augmentation du coût des soins de santé sont souvent à l'origine de dettes, en effet. Cependant, la méconnaissance joue aussi un rôle important dans bien des cas. C'est pourquoi une campagne de prévention ne doit pas seulement évoquer les taux, elle doit aussi mettre les consommateurs en garde contre l'offre de produits dangereux par des organisations bancaires et non bancaires à un groupe de personnes vulnérables.

Je pense tout particulièrement aux *revolving credits* qui envahissent le marché pour le moment. On ne compte plus le nombre de consommateurs possédant une carte de fidélité de Carrefour sans savoir qu'il s'agit en réalité de *revolving credit*. Il convient à tout le moins d'envisager l'interdiction de ce système et son remplacement par une carte de fidélité ordinaire, de sorte que le consommateur soit obligé d'acquitter le solde négatif en fin de mois ou tous les deux mois. On éviterait ainsi que des consommateurs entrent dans une spirale d'endettement sans fin.

L'incident est clos.

19 Question de Mme Colette Burgeon au ministre de la Coopération au développement sur "la définition du commerce équitable" (n° 1452)

19.01 Colette Burgeon (PS) : Voici deux semaines, nous avons auditionné différentes organisations concernées par le commerce équitable au sujet de plusieurs propositions de loi visant à en élaborer une définition. L'enjeu est de permettre au consommateur d'y voir clair et d'éviter que n'importe qui fasse n'importe quoi.

Le commerce équitable a fait, depuis quelques années, une apparition croissante dans certains grands groupes. Si on peut se réjouir de cette ouverture, on peut également s'interroger sur ce que recouvre cette notion.

Ne serait-il pas temps d'offrir au commerce équitable une définition précise et opérationnelle dans le but de clarifier son statut et, par conséquent, de mieux le contrôler et de le promouvoir sans crainte ?

Partagez-vous l'avis de votre prédécesseur, partisan d'une reconnaissance officielle du commerce équitable qui offrirait cette sécurité

zou zorgen?

19.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Het Parlement heeft dat dossier naar zich toegetrokken. Het zou ook interessant zijn dat de ad-hoccommissie de onderscheiden ministers die voor een klein stukje bevoegd zijn, zou horen. We moeten ter zake voortgang boeken; men moet tevens goed weten wat men wil en het begrip goed afbakenen.

Er rijzen tal van vragen. Als minister bevoegd voor Handel en KMO's had ik contact opgenomen met Max Havelaar en Oxfam om na te gaan of er een begrip eerlijke handel Noord/Noord kon worden ontwikkeld. Zij hebben mij geantwoord dat zij niet geïnteresseerd waren in het Noorden, maar enkel in het Zuiden.

Ik ben geen voorstander van de verplichting om in de offerte-aanvragen een bepaald percentage producten afkomstig uit de eerlijke handel op te nemen, behalve indien er hier geen andere dergelijke producten zijn. Als de keuze voor eerlijke handel impliceert dat die producten per vliegtuig moeten worden vervoerd, gaat dat ten nadele van het milieu-aspect. Wij beschikken echter ook over producten die aan die definitie beantwoorden.

Ik dring erop aan dat men daar aandacht voor heeft. Men kan immers geen reglement opstellen dat grote doelstellingen bevat, maar dat er in de praktijk toe leidt dat precies het tegenovergestelde wordt bereikt.

19.03 **Colette Burgeon** (PS): Iedereen draait rond de pot: noch u, noch wij beschikken over een definitie. Het klopt dat dat begrip beter zou worden uitgeklaard, misschien via de oprichting van een werkgroep. Men moet zowel rekening houden met het milieu-aspect als met de sociale dimensie.

19.04 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): Een van de basisregels van de eerlijke handel bestaat erin dat de producent een billijke vergoeding moet krijgen. Maar men mag niet beweren dat er een billijke vergoeding moet zijn en nadien, als de prijzen stijgen, de prijsverhoging en de koopkrachtvermindering aan de kaak stellen. Het zou dus aangewezen zijn dat wij het eens worden.

19.05 **Colette Burgeon** (PS): Ik denk dat wij een oplossing zullen moeten vinden. Misschien zouden we kunnen nagaan wat er op dat gebied in andere landen gebeurt?

Het incident is gesloten.

juridique ?

19.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*): Le Parlement s'est saisi de la problématique. Il serait intéressant aussi que la commission ad hoc auditionne les différents ministres qui peuvent avoir une parcelle de compétence. Il faut avancer en la matière tout en sachant ce qu'on veut et en définissant bien le concept.

Il y a de nombreuses questions à se poser. En tant que ministre du Commerce et des PME, j'avais contacté Max Avelaar et Oxfam pour savoir s'il y avait moyen de développer une notion de commerce équitable Nord/Nord. Ils m'ont répondu ne pas être intéressés par le Nord mais seulement par le Sud.

Je ne suis pas partisane de l'obligation de prévoir dans les appels d'offres un certain pourcentage de produits en provenance du commerce équitable, sauf s'il n'y a pas d'autres types de produits ici. Par exemple, si le choix du commerce équitable implique le transport par avion, vous avez perdu tout l'intérêt environnemental de la chose. Or, il y a chez nous des productions qui répondent à la définition.

J'insiste pour qu'on prête attention à ce qu'on fait. On ne peut notamment pas rédiger un règlement avec de grands objectifs qui amène dans la pratique à contrevenir complètement à ces objectifs.

19.03 **Colette Burgeon** (PS): Tout le monde tourne autour du pot: ni vous ni moi n'avons la définition. Il est vrai qu'il serait utile de clarifier cette notion, peut-être en créant un groupe de travail. Il faut prendre en compte l'aspect environnement et l'aspect social.

19.04 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*): Dans le commerce équitable, une des règles fondamentales est d'affirmer que le producteur doit obtenir une juste rémunération. Mais il ne faut pas dire qu'il faut une juste rémunération et puis, quand les prix augmentent, dénoncer l'augmentation de prix et la diminution du pouvoir d'achat. Il serait donc intéressant que nous nous mettions d'accord.

19.05 **Colette Burgeon** (PS): Je crois que nous allons devoir trouver une solution. Peut-être pourrions nous mener une analyse de ce qui se fait dans les autres pays ?

L'incident est clos.

20 Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de opgelegde verlaging van de beheerspercentages van de sociale verzekeringsfondsen" (nr. 1489)

20.01 Carina Van Cauter (Open Vld): Op 8 januari 2008 hebben de fondsen voor sociale verzekering een brief van de FOD Sociale Zekerheid gekregen, waarin een verlaging werd aangekondigd tot 3,8 procent voor de werkingskosten, dit met verwijzing naar artikel 20, paragraaf 4 van het KB van 27 juli 1967. Deze verlaging werd gemotiveerd door de verwachte belangrijke meeropbrengsten ten gevolge van de integratie van de kleine risico's in het sociaal statuut.

Waarom is er geen advies gevraagd aan de fondsen voor deze beslissing werd genomen, wat uitdrukkelijk is bepaald in het bewuste artikel 20? Waarom is de beslissing niet uitvoerig gemotiveerd? Hoe heeft de minister de omvang van de meeropbrengsten geraamd in verhouding tot de aangekondigde verlaging? Geldt een zelfde percentage voor alle fondsen? Is er een verband tussen de percentages voor de administratiekosten en de administratieve reserves van de fondsen?

Wil de minister haar beleid wijzigen inzake de percentages voor de administratiekosten, aangezien het hier gaat om een unilaterale beslissing zonder toetsing van de bedrijfseconomische gegevens?

Kan de minister een overzicht geven van de oude en nieuwe percentages voor de werkingskosten van alle fondsen, van de daling in inkomsten in absolute cijfers door de verlaging van de percentages van de werkingskosten en van de meeropbrengsten ten gevolge van de integratie van de kleine risico's? Kan zij ook een overzicht geven van de gecumuleerde administratieve reserves voor alle fondsen?

20.02 Minister **Sabine Laruelle** (Nederlands): Ik zal de gevraagde cijfers aan de diensten geven.

In toepassing van KB 38 dienen alle sociale verzekeringsfondsen elk jaar een dossier in bij mijn administratie, waarna ik een beslissing moet nemen. Ook dit jaar werd die procedure gevolgd, maar ik vond het gevraagde beheerspercentage te hoog. Bij een ongewijzigd percentage zouden er voor de fondsen aanzienlijke meeropbrengsten zijn door de integratie van de kleine risico's, terwijl er geen sprake is van meerkosten.

20 Question de Mme Carina Van Cauter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "la diminution imposée des pourcentages de gestion des caisses d'assurances sociales" (n° 1489)

20.01 Carina Van Cauter (Open Vld) : Le 8 janvier 2008, les fonds d'assurance sociale ont reçu un courrier du SPF Sécurité sociale, annonçant une réduction des frais de fonctionnement allant jusqu'à 3,8 %, en application de l'article 20, paragraphe 4 de l'arrêté royal du 27 juillet 1967. Cette réduction était motivée par les plus-values importantes escomptées à la suite de l'intégration des petits risques dans le statut social.

Pourquoi l'avis des fonds n'a-t-il pas été demandé avant de prendre cette décision, conformément aux dispositions de l'article 20 en question ? Pourquoi la décision n'est-elle pas motivée en détail ? Comment la ministre a-t-elle estimé l'importance des recettes supplémentaires par rapport à la réduction annoncée ? Un même pourcentage est-il d'application pour tous les fonds ? Existe-t-il un lien entre les pourcentages relatifs aux frais administratifs et les réserves administratives des fonds ?

La ministre est-elle prête à revoir sa politique en ce qui concerne les pourcentages relatifs aux frais administratifs, étant donné que la décision a été prise unilatéralement sans que les données économiques aient été vérifiées ?

La ministre peut-elle donner un aperçu des anciens et des nouveaux pourcentages relatifs aux frais de fonctionnement, de la diminution des recettes en chiffres absolus compte tenu de la diminution des pourcentages des frais de fonctionnement et des recettes supplémentaires découlant de l'intégration des petits risques ? Peut-elle également donner un aperçu des réserves administratives cumulées pour l'ensemble des fonds ?

20.02 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais) : Je fournirai les chiffres demandés aux services.

En application de l'arrêté royal n° 38, tous les fonds d'assurance sociale introduisent chaque année un dossier auprès de mon administration, après quoi il m'appartient de prendre une décision. La procédure a également été suivie cette année mais le pourcentage de gestion demandé m'a paru trop élevé. A taux inchangé, l'intégration des petits risques se serait traduite par des recettes supplémentaires appréciables, sans qu'il y ait de surcoûts.

Ik heb deze beslissing uitvoerig gemotiveerd omdat alle fondsen het beheerspercentage van 2007 wensten aan te houden. Ik heb echter een beperkte vermindering van 10 procent doorgevoerd voor alle fondsen. Voor drie fondsen werd een bijkomende vermindering van 0,1 procent doorgevoerd, gezien de omvang van hun reserves. Aan twee fondsen werd een hervorming van hun percentage toegestaan omdat zij konden aantonen dat zij rekening hadden gehouden met de integratie van de kleine risico's in het sociaal statuut.

Uiteindelijk ben ik in de eerste plaats minister van de zelfstandigen en niet van de sociale verzekeraars. Door de integratie van de kleine risico's werden de bijdragen betaald door de zelfstandigen verhoogd en was het logisch om het percentage voor de fondsen te verlagen.

20.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Ik zal straks kennis nemen van de cijfers. Mijn vragen werden enkel ingegeven door mijn bezorgdheid voor de zelfstandigen. Het zijn immers de bijdragen van de socialeverzekeringsfondsen die de ondernemingsloketten in staat stellen om een brede waaier van diensten te leveren aan de zelfstandigen. Het is betreurenswaardig dat er niet vooraf overlegd werd met de fondsen.

20.04 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Er is geen overleg geweest omdat ik niet akkoord ging met het voorstel van de fondsen. De problematiek van de ondernemingsloketten moet onafhankelijk benaderd worden. De fondsen moeten hun beheerspercentage niet verhogen om andere diensten te betalen.

Het incident is gesloten.

21 Vraag van mevrouw Colette Burgeon aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "inbreuken door websites die vliegtickets online verkopen" (nr. 1639)

21.01 Colette Burgeon (PS): Volgens Test-Aankoop blijkt uit het onderzoek van de Europese Commissie betreffende de onlineverkoop van vliegtickets dat van 48 onderzochte Belgische websites er 41 de regelgeving niet in acht nemen. Er is sprake van inbreuken op het stuk van bedrieglijke informatie en van onwettige bedingen, waarvan 28 procent met een grensoverschrijdend karakter. De Commissie verklaart bereid te zijn de nodige maatregelen te nemen om hier paal en perk aan te stellen. Wat is de aard van de inbreuken die

J'ai abondamment motivé cette décision parce que tous les fonds souhaitent conserver le taux de gestion de 2007. J'ai toutefois appliqué une réduction limitée de 10 % à tous les fonds. Trois fonds ont fait l'objet d'une réduction supplémentaire de 0,1 %, vu l'importance de leurs réserves. Une révision de leur pourcentage a été accordée à deux fonds parce qu'ils étaient en mesure de démontrer qu'ils avaient tenu compte de l'intégration des petits risques dans le statut social.

Enfin, je suis en premier lieu ministre des indépendants et non pas des assureurs sociaux. A la suite de l'intégration des petits risques, les cotisations payées par les indépendants ont été augmentées et il était logique d'abaisser le pourcentage pour les fonds.

20.03 Carina Van Cauter (Open Vld): Je prendrai connaissance des chiffres tout à l'heure. Mes questions ne sont motivées que par mon souci de défendre les intérêts des indépendants. Ce sont quand même les cotisations aux fonds d'assurance sociale qui permettent aux guichets d'entreprises de proposer un large éventail de services aux indépendants. Il est regrettable qu'aucune concertation n'ait été préalablement organisée avec ces fonds.

20.04 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): Il n'y a pas eu de concertation parce que je ne suis pas d'accord avec la proposition des fonds. La problématique des guichets d'entreprise doit être abordée séparément. Les fonds ne doivent pas augmenter leur pourcentage de gestion dans le but de payer d'autres services.

L'incident est clos.

21 Question de Mme Colette Burgeon à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "les infractions commises par les sites de vente en ligne de billets d'avion" (n° 1639)

21.01 Colette Burgeon (PS): Selon Test-Achats, l'enquête de la Commission européenne sur la vente de billets d'avion en ligne fait ressortir que 41 sites belges sur les 48 étudiés ne respectent pas la réglementation. Sont évoquées des infractions liées à des informations trompeuses et des clauses illégales dont 28% ont une dimension transfrontalière. La Commission se dit prête à prendre les dispositions nécessaires pour y mettre un terme. Quelle est la nature des infractions relevées par le SPF Économie? Notre législation

de FOD Economie heeft vastgesteld? Is onze wetgeving doeltreffend genoeg? Welke specifieke maatregelen zal u zo nodig nemen?

21.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): De vastgestelde overtredingen hebben te maken met bedrieglijke reclameboodschappen en met onrechtmatige bedingen. Voor 22 sites is een onderzoek door de algemene directie Controle en Bemiddeling van de FOD Economie aan de gang. In twee gevallen werd al een proces-verbaal van waarschuwing opgemaakt en voor andere dossiers is een regularisatie aan de gang. In negentien gevallen zijn de operatoren in het buitenland gevestigd. Voor die dossiers gebeurde het onderzoek derhalve in samenwerking met de betrokken buitenlandse overheden. In zes van die dossiers werden al maatregelen genomen.

De Belgische overheid heeft deze aangelegenheid ongetwijfeld meer dan de andere overheden uitgespit. Onze regelgeving is een van de strengste in Europa. De Europese regels inzake bedrieglijke reclame en de omzetting ervan in Belgisch recht volstaan, mijns inziens, om dergelijke praktijken doeltreffend te bestrijden.

21.03 **Colette Burgeon** (PS): Het klopt dat we over een gedegen wetgeving beschikken en streng controleren. Toch zijn er nog inbreuken. Indien processen-verbaal werden opgemaakt en de betrokkenen werd gevraagd alle verplichtingen na te komen, moet vervolgens worden nagegaan of dat ook daadwerkelijk is gebeurd, zodat de consument niet langer wordt bedrogen wanneer hij een vliegticket bestelt.

Het incident is gesloten.

22 **Vraag van mevrouw Florence Reuter aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw over "de Ethische Code voor de telecomunicatie" (nr. 1702)**

22.01 **Florence Reuter** (MR): De Ethische Code voor de telecomunicatie, bepaald bij de wet van juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, moet in februari aan de sector worden voorgesteld alvorens de Ministerraad zich erover buigt. Naar verluidt worden er in die sector twijfelachtige praktijken toegepast, met name wat stilzwijgende overeenkomsten betreft. Ik heb de betrokken actoren dan ook geraadpleegd en heb een tekst voorbereid die de consument moet beschermen van zodra hij betalende sms-berichten ontvangt.

Volgens de informatie waarover ik beschik, kunnen

est-elle suffisamment efficace ? Quelles mesures spécifiques envisagez-vous éventuellement de prendre ?

21.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*) : Les infractions relevées consistent notamment en des mentions publicitaires trompeuses et des clauses abusives. L'enquête menée par la direction générale Contrôle et Médiation du SPF Économie est en cours pour vingt-deux sites. Deux cas ont déjà donné lieu à procès-verbal d'avertissement et d'autres dossiers sont en cours de régularisation. Dans dix-neuf cas, les opérateurs sont établis à l'étranger. Ces dossiers ont donc fait l'objet d'une enquête en collaboration avec les autorités étrangères concernées et ces enquêtes ont déjà donné lieu à des mesures pour six dossiers.

Les autorités belges sont certainement les autorités publiques qui ont réalisé l'enquête la plus approfondie. La Belgique dispose d'une réglementation des plus strictes au niveau de l'Union européenne. La réglementation européenne en matière de publicité trompeuse et les mesures de transposition que le droit belge prévoit suffisent, me semble-t-il, pour lutter contre de telles pratiques.

21.03 **Colette Burgeon** (PS) : Il est vrai que notre législation est bonne et les contrôles stricts. Malgré cela, des infractions sont encore commises. Si des procès-verbaux ont été établis et qu'il est demandé aux coupables de se mettre en règle, il convient ensuite de contrôler afin que le consommateur ne soit plus trompé lorsqu'il commande un billet d'avion.

L'incident est clos.

22 **Question de Mme Florence Reuter à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture sur "le Code d'éthique pour les télécommunications" (n° 1702)**

22.01 **Florence Reuter** (MR) : Le Code d'éthique des télécommunications prévu par la loi de juin 2005 relative aux communications électroniques doit être présenté au secteur en février avant d'être soumis au Conseil des ministres. Ayant eu vent de pratiques douteuses comme les abonnements tacites, j'ai consulté les acteurs concernés et j'ai préparé un texte visant à protéger le consommateur dès la réception de services « sms » payants.

D'après mes informations, ce code rédigé par la commission d'éthique permettra de sanctionner les

operatoren die in de fout gaan op grond van de code van de Ethische Commissie worden bestraft, terwijl slachtoffers van consumentenmisbruik onterecht betaalde bedragen kunnen recupereren. Wellicht doet men er beter aan sneller op te treden en de consument voor dergelijke praktijken te behoeden, in plaats van hem de mogelijkheid te bieden achteraf klacht in te dienen. Het aantal klachten dat door de ombudsman werd ontvangen, bewijst dat de kennisgevingen aan de consument vaag of onbestaand zijn.

Hebt u reeds kennis genomen van die Ethische Code? Bent u er tevreden over? Voorziet die Code louter in rechtsmiddelen a posteriori of worden er ook preventieve maatregelen overwogen?

22.02 Minister **Sabine Laruelle** (*Frans*): We hebben dit punt gisteren in de commissie voor de Infrastructuur besproken.

Het BIPT (Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie), dat als secretariaat voor de Ethische Commissie optreedt, bevestigt ons dat de Commissie het ontwerp van Code bepaald bij de wet van 13 juni 2005 heeft besproken. Dat ontwerp moet nog aan de vertegenwoordigers van de sector worden voorgelegd. Ik zal de gevoerde besprekingen slechts eenmaal nalezen.

22.03 **Florence Reuter** (MR): Ik zal deze vraag opnieuw stellen vermits de consumenten massaal hun beklag doen over het bedrog en de wet nogal vaag lijkt. Ik hoop dat de Ethische Code de beschikbare rechtsmiddelen zal vereenvoudigen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 1447 van de heer Tommelein wordt uitgesteld.

23 **Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven over "de administratieve vereenvoudiging van overheidsenquêtes" (nr. 1491)**

23.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): De maandelijkse enquête naar de industriële productie werd grondig hervormd en sedert januari 2008 moeten bedrijven met minder dan twintig werknemers en een omzet van minder dan 3,5 miljoen euro ze niet meer invullen.

Zullen bedrijven met minder dan vijftig werknemers ook worden vrijgesteld van deze zware financiële en werklast?

opérateurs fautifs tandis que les victimes d'arnaques pourront récupérer les sommes indûment versées. Il serait peut-être préférable d'agir en amont et de préserver le consommateur de telles pratiques plutôt que lui permettre de porter plainte a posteriori. Le nombre de plaintes au service de médiation prouve que les notifications au consommateur sont imprécises ou inexistantes.

Avez-vous déjà pris connaissance de ce code d'éthique ? En êtes-vous satisfaite ? Prévoit-il uniquement un recours après l'abus ou des dispositions préventives seront-elles mises en place ?

22.02 **Sabine Laruelle**, ministre (*en français*): Nous avons discuté de ce point hier en commission de l'Infrastructure.

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT), qui assure le secrétariat de la commission d'éthique, nous confirme que cette dernière a discuté du projet de code visé par la loi du 13 juin 2005. Ce projet doit encore être soumis aux représentants du secteur. Je ne le lirai qu'une fois les consultations terminées.

22.03 **Florence Reuter** (MR): Je reposerai cette question car les consommateurs réagissent très nombreux à ces arnaques et la loi semble confuse. J'espère que ce code éthique permettra de simplifier les recours possibles.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 1447 de M. Tommelein est reportée.

23 **Question de Mme Carina Van Cauter à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques sur "la simplification administrative des enquêtes publiques" (n° 1491)**

23.01 **Carina Van Cauter** (Open Vld): L'enquête mensuelle relative à la production industrielle a été réformée en profondeur; depuis janvier 2008, les entreprises qui comptent moins de vingt travailleurs et dont le chiffre d'affaires est inférieur à 3,5 millions d'euros en sont dispensées.

Les entreprises comptant moins de cinquante travailleurs seront-elles également exemptées de cette lourde charge financière et de travail ?

23.02 Minister **Inge Vervotte** (*Nederlands*): De vereenvoudiging van de Prodc-com-enquête is het gevolg van een studie van de FOD Economie en de dienst voor Administratieve Vereenvoudiging. De studie vergeleek de Belgische en de Europese wetgeving. Er werd nagegaan welke extra verplichtingen België heeft toegevoegd aan de Europese.

De meeste Belgische statistiekverplichtingen komen voort uit verplichtingen van Eurostat. Vervolgens werd onderzocht of bepaalde gegevens niet beschikbaar waren bij alternatieve administratieve bronnen en werden voorstellen voor vereenvoudiging geformuleerd, in overleg met de gebruikers van de statistieken en de ondernemingsorganisaties.

De aangehaalde voorstellen werden op 26 november 2007 goedgekeurd door het sturingscomité van de dienst Administratieve Vereenvoudiging en op 28 november door de Hoge Raad voor Statistiek. Het is echter niet mogelijk de vrijstellingsgraad op te trekken tot bedrijven met minder dan vijftig werknemers, omdat dan de vereiste dekkingsgraad niet meer wordt gehaald en België dus niet meer voldoet aan de eisen van Eurostat. Door de verhoging van de aangiftedrempels zullen meer dan 25 procent van de vroeger bevraagde ondernemingen echter vrijgesteld worden van de enquête. Het aantal opgevraagde gegevens wordt bovendien bijna tot de helft herleid door het gebruik van de RSZ-gegevens.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.55 uur.

23.02 **Inge Vervotte**, ministre (*en néerlandais*) : La simplification de l'enquête Prodc-com fait suite à une étude du SPF Économie et de l'Agence pour la Simplification administrative. Cette étude compare les législations belge et européenne et examine quelles obligations la Belgique a ajouté aux obligations européennes.

La plupart des obligations statistiques belges découlent d'obligations d'Eurostat. L'on a ensuite recherché si certaines données n'étaient pas disponibles par le biais d'autres sources administratives et des propositions de simplifications ont été formulées, en concertation avec les utilisateurs des statistiques et les organisations d'entreprises.

Les propositions avancées ont été approuvées le 26 novembre 2007 par le comité de pilotage de l'Agence pour la Simplification administrative et le 28 novembre par le Conseil Supérieur de la Statistique. Il est toutefois impossible de relever le degré d'exemption et de l'étendre aux entreprises comptant moins de cinquante travailleurs car le degré de couverture requis ne serait alors plus atteint et la Belgique ne satisferait plus aux exigences d'Eurostat. Toutefois, en relevant les seuils de déclaration, plus de 25 pour cent des entreprises auparavant interrogées seront dispensées de répondre à l'enquête. En outre, le nombre de données demandées sera presque réduit de moitié grâce à l'utilisation des données de l'ONSS.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12 h 55.